

*Balsan*  
**BALSAN**

Collection

# COLOR SCALE



# Collection COLOR SCALE

## DESIGN ET ENERGIES CREATIVES

Et si le bien-être au bureau commençait par là ? Avec Color Scale, Balsan inaugure une nouvelle collection pour le bureau aux standards de qualité très élevés. Elle bénéficie d'une technologie d'avant-garde (CYP-Colorpoint), qui permet d'allier une créativité sans limite, une extrême finesse et une robustesse exceptionnelle. Elle est également dotée d'un amortisseur sonore renforcé (sous-couche NRB) qui offre un confort acoustique idéal pour travailler sereinement. Enfin, réalisées en fil recyclé teint dans la masse, les moquettes Color Scale allient solution durable, entretien facile et haute résistance aux UV.

Matrix, Signal, Genius... inspirés par différentes énergies créatives, les 6 designs de Color Scale (4 dalles et 2 lames), vous permettent de créer des espaces de travail et de coworking stimulants.

## DESIGN AND CREATIVE ENERGIES

*What if there were a source of well-being in the office? With Color Scale, Balsan introduces a new, high quality office carpet collection. The series boasts cutting-edge technology (CYP-Colorpoint), bringing together limitless creativity, extreme sophistication and exceptional durability. It also features noise reduction backing (NRB) for acoustic comfort conducive to concentration. Finally, made using recycled solution-dyed yarn, Color Scale carpets offer a hard-wearing product that is easy to maintain and extremely resistant to UV rays.*

*Matrix, Signal, Genius... Color Scale is available in 6 designs (4 in tiles and 2 in planks), each inspired by a different creative energy, so that you can create stimulating offices and co-working spaces.*

## DESIGN UND KREATIVE ENERGIEN

Teppichböden für mehr Wohlbefinden im Büro? Mit Balsan Color Scale leitet eine neue Kollektion für den Office-Bereich ein, die höchsten Qualitätsstandards gerecht wird. Bei dieser Teppichbodenkollektion kommt eine hochmoderne Technologie (CYP-Colorpoint) zum Einsatz, mit der grenzenlose Kreativität, äußerste Raffinesse und eine außergewöhnliche Widerstandsfähigkeit vereint werden. Sie ist darüber hinaus mit einer verstärkten Dämmunterlage (NRB-Unterschicht) ausgestattet, die akustischen Komfort bietet – ideal zum gelassenen Arbeiten in Großraumbüros. Nicht zuletzt sind die Teppichböden der Kollektion Color Scale aus recycelten düsengefärbten recyceltem Garn gefertigt, sodass hiermit eine langlebige, pflegeleichte und hoch UV-beständige Lösung zur Verfügung steht. Durch verschiedene kreative Energien inspiriert, bieten Ihnen die 6 verschiedenen Motive von Color Scale (4 Fliesen- und 2 Planks-Versionen) wie Matrix, Signal, Genius die Möglichkeit zur kreativen Gestaltung von Büros und Großraumbüros.

# Sommaire

CONTENT / INHALT

## DESIGN, BIEN-ÊTRE ET TECHNOLOGIE

DESIGN, WELL BEING AND TECHNOLOGY / DESIGN, WOHLBEFINDEN UND TECHNIK

### COLLECTION P.18



CRAZY

p.16

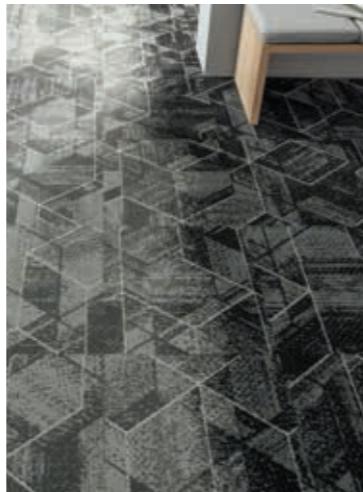


GENIUS

p.24

MATRIX  
MATRIX LINK

p.32



MIND

p.40



SIGNAL

p.48



STIMULI

p.56



**FullColors**  
CORE SYSTEM

**Fil recyclé**  
Recycled yarn  
Recyceltes Garn

**NRB** Noise Reduction  
Backing

### COMBINAISONS P.64

COLOR SCALE + UNI / PLAIN / EINFÄRBIG



COLOR SCALE + LVT



### TECHNICS P.78

Le fil recyclé Color Scale - Technologie CYP-Colorpoint p.78

Recycled Color Scale Yarn - CYP-Colorpoint Technology  
Das recyclete Garn Color Scale - CYP-Colorpoint Technologie

Performances acoustiques - La sous couche NRB p.80

Acoustic performance - NRB  
Akustische Leistung: Die NRB-Unterschicht

Fiches techniques

Technical sheets / Datenblätter

Dalles / Tiles / Teppichfliesen

Lames / Planks / Planken

LVT Symbiance

p.81

p.82

p.83

# 6 énergies

energies / Energien

## CRAZY



### LA RÈGLE EST QU'IL N'Y A PAS DE RÈGLES !

Destinées à des bureaux à fort potentiel créatif, les dalles Crazy repoussent les limites du créativité correct.

**The rule is: there are no rules!**  
Designed for offices with high creative potential, our Crazy tiles challenge "correct" creativity.

**Es gilt die Regel, dass keine Regel gilt!**  
Die für Büoräume mit hohem Kreativpotenzial bestimmten Teppichfliesen Crazy verschieben die Grenzen der künstlerischen Korrektheit.



### Audace & Créativité

Audacity & Creativity  
Verwegenheit & Kreativität

## GENIUS

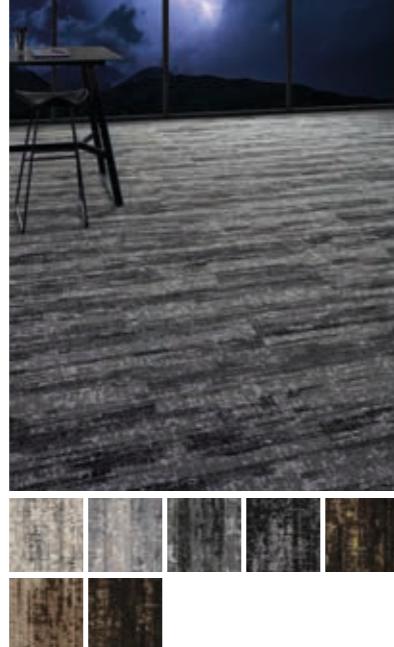


### ET SI LA RÉPONSE ÉTAIT DANS LE MOTIF ?

Plus que la moquette des chercheurs, c'est celle des trouveurs !

**The answer could well lie in the pattern.**  
This is more than a carpet for those seeking answers, it is also for those who have eureka moments!

**Und wenn die Antwort im Motiv läge?**  
Dieser Teppichboden ist weniger für die Suchenden als für die Findenden gedacht und gemacht!



### Réponse & Solution

Answers & Solutions  
Antworten & Lösungen

## MATRIX

### MATRIX LINK

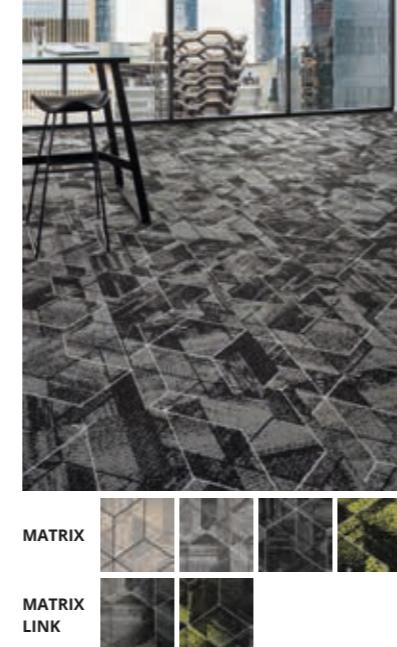


### LE PROJET AVANCE

Ce n'est pas de la science-fiction. Juste une bonne anticipation.

**Making progress**  
No science-fiction here: just excellent forward-thinking!

**Das Projekt schreitet voran**  
Das ist keine bloße Utopie. Lediglich eine gute Antizipation.



### Organisation & Analyse

Organisation & Analysis  
Organisation & Analyse

## MIND



### EN ÉTAT DE MÉDITATION POUR PRENDRE DE LA HAUTEUR

Les lames de moquette qui jouent l'apaisement pour favoriser la concentration de vos équipes.

**Get in a meditative state and gain perspective**  
Carpet planks for a soothing atmosphere that will enhance the concentration of your teams.

**Ein meditativer Zustand, der Flügel verleiht**  
Teppichplanken, die Ruhe ausstrahlen und die Konzentration Ihrer Teams fördern.



### Méditation & Concentration

Meditation & Concentration  
Meditation & Konzentration

## SIGNAL

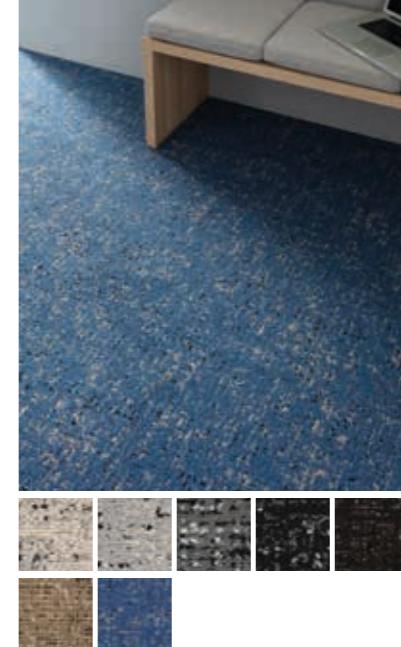


### L'ESPRIT EN ALERTE

Les dalles pour les bureaux où l'on ne craint pas les montées d'adrénaline.

**An alert mind**  
Tiles for offices where adrenaline rushes are a normal part of the working day.

**Ein wacher Geist**  
Teppichfliesen für Büoräume, in denen man Adrenalin-Kicks nicht fürchtet.



### Impulsion & Energie

Impetus & Energy  
Antrieb & Energie

## STIMULI

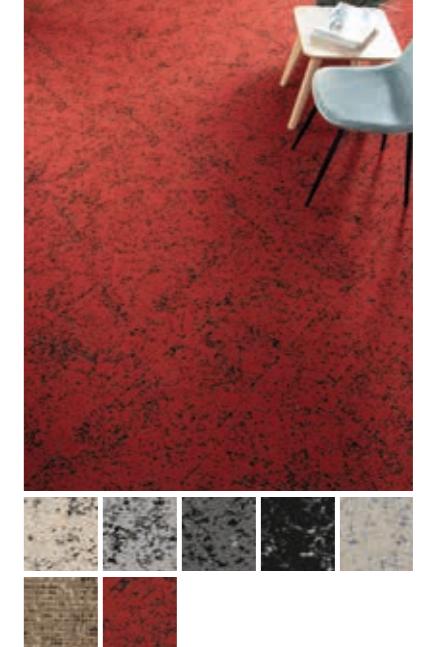


### COMME UN CERVEAU BIEN CONNECTÉ

La traduction en dalle de moquette du concept : « Je pense, donc je suis ».

**Like a super-connected brain**  
A carpet-tile translation of the concept: "I think, therefore I am".

**Wie ein gut vernetztes Gehirn**  
Die Übertragung des Konzepts: „Ich denke, also bin ich“ auf eine Teppichfiese.



### Connexion & Réflexion

Connection & Reflection  
Assoziation & Reflexion

# Le bien-être avant tout

Putting your well-being first  
Wohlbefinden als oberste Priorität

## LUMINOSITÉ

Les coloris clairs qui reflètent bien la lumière sont particulièrement appréciés dans les projets d'aménagement de bureaux. Au sein de la collection Color Scale, Balsan propose des solutions textiles à haute réflexion lumineuse, qui permettent d'augmenter la luminosité naturelle des espaces. Avantage immédiat : un meilleur confort de travail. Avantage à terme : des économies d'énergie non négligeables.

## BRIGHTNESS

*Light colours, which reflect light well, are particularly popular for office interior decoration projects. With the Color Scale collection, Balsan offers textile solutions with a high degree of light reflection, which increase the natural light in interior spaces. The immediate plus: a more pleasant working environment. The long-term benefit: significant energy cost savings.*

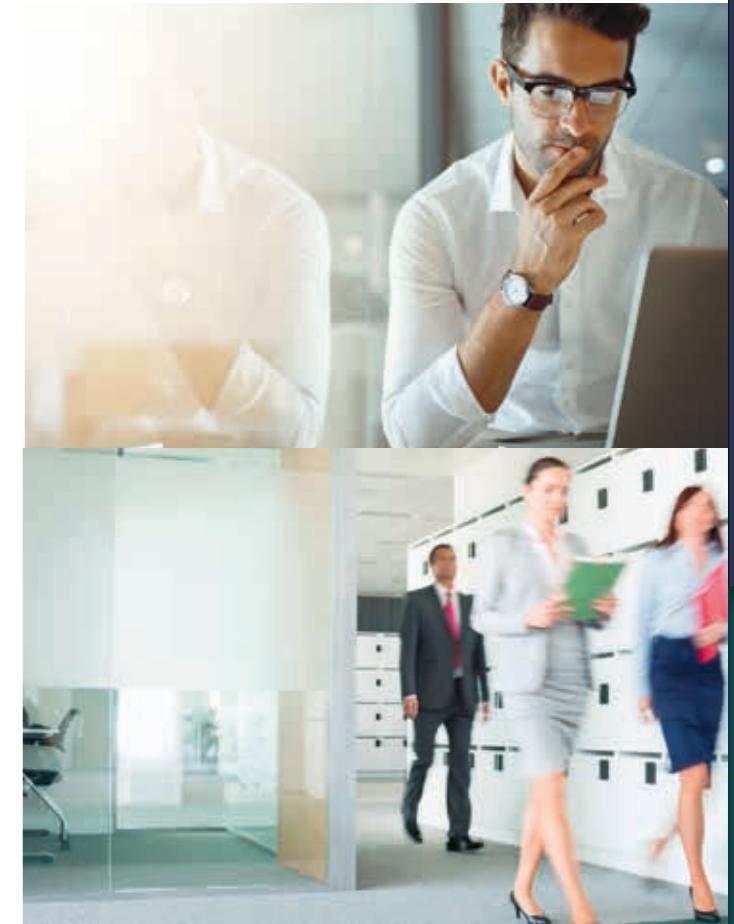
## HELLIGKEIT

*Helle Farben, die das Licht gut reflektieren, sind bei Bürogestaltungsprojekten äußerst beliebt. Balsan bietet innerhalb der Kollektion Color Scale textile Bodenlösungen mit hoher Lichtreflexion an, die die natürliche Tageslichtsituation in den Räumen verbessern. Der unmittelbare Nutzen: mehr Arbeitskomfort. Der langfristige Nutzen: Energieeinsparungen, die sich sehen lassen können.*



Lumière  
Silence, Sérénité

*Light, Silence,  
Serenity*



## ACOUSTIQUE

Au-delà de la recherche esthétique, Balsan est également à la pointe des solutions techniques les plus performantes, notamment dans le domaine acoustique, afin de réduire les nuisances sonores dans les espaces de travail. La toute nouvelle sous-couche NRB (Noise Reduction Backing), élaborée à partir de bouteilles en plastiques recyclées, offre un confort acoustique optimal, en plus du confort à la marche. Une avancée technologique particulièrement appréciable pour les bureaux en open space.

*Licht, Ruhe,  
Gelassenheit*



## ACOUSTICS

*Balsan is not just concerned with aesthetics. We are also leading the way in high-performance technical solutions, especially in the area of sound insulation to reduce workplace noise. The brand new noise reduction backing (NRB) made from recycled plastic bottles provides optimal acoustic comfort as well as comfort underfoot. It's a technological breakthrough that will make a measurable difference in open-plan offices.*

## AKUSTIK

*Über ästhetische Design-Ansprüche hinaus erfüllen die Bodenbelagslösungen von Balsan insbesondere bei der Schalldämmung höchste technische Anforderungen, sodass die Lärmbelastung in Arbeitsräumen reduziert werden kann. Die brandneue aus recycelten Plastikflaschen hergestellte NRB-Dämmunterlage (Noise Reduction Backing) sorgt neben hohem Gehkomfort auch für optimalen Akustik-Komfort. Besonders in Großraumbüros weiß man diese fortschrittliche Technik zu schätzen.*



## QUALITÉ DE L'AIR

Le saviez-vous ? La concentration moyenne de fines poussières dans l'air est deux fois moins élevée avec une moquette qu'avec un revêtement dur et lisse ! Grâce à son effet filtrant, la moquette est aujourd'hui le seul revêtement de sol qui réduit efficacement la dispersion des poussières et donc des allergènes dans l'air. L'effet filtrant des moquettes retient les poussières qu'il suffit d'aspirer pour les éliminer de la zone respiratoire. Comme toutes les moquettes Balsan, la collection Color Scale offre à vos collaborateurs une atmosphère plus pure et plus saine.



## Respirez !

### AIR QUALITY

*Did you know? The average concentration of fine dust particles in the air of a carpeted room is half of that of a room with a smooth, hard floor. Thanks to its filtering effect, carpets are the only type of floor covering available today that effectively prevents the release of dust, and therefore allergens, into the air. Carpets filter out the dust, which can then be easily got rid of with a vacuum cleaner, so that it is not breathed in. Like all Balsan carpeting, the Color Scale collection provides a cleaner, healthier atmosphere for your team.*

### LUFTQUALITÄT

*Wussten Sie's? Die Feinstaubkonzentration in der Raumluft ist bei Teppichböden halb so hoch wie in Räumen mit Hartböden und glatten Bodenbelägen. Dank seiner Filterfähigkeit ist der Teppich heute der einzige Bodenbelag, der die Verbreitung des Staubs und somit der Allergene in die Luft effizient reduziert. Die Filterwirkung des Teppichbodens sorgt dafür, dass Staub zurückgehalten wird, der durch einfaches Saugen aus der Atemzone entfernt werden kann. Wie alle Teppichböden von Balsan bietet auch die Color Scale-Kollektion Ihren Mitarbeitenden eine sauberere und gesündere Arbeitsumgebung.*

Breathe out  
Ausatmen



## DESIGN & BIEN-ÊTRE

Le beau fait du bien. Un design réussi agit positivement sur l'état d'esprit et participe au bien-être dans les espaces de travail. Les stylistes de Balsan ont une nouvelle fois déployé tout leur talent et leur culture artistique pour imaginer des ambiances valorisantes et stimulantes.

### DESIGN & WELL-BEING

*Beautiful things boost morale. A design that works has a positive effect on attitude and enhances well-being in the workplace. Once again, Balsan's stylists have put all their talent and artistic know-how into dreaming up moods that are stimulating and bring out the best in people.*

### DESIGN & WOHLBEFINDEN

*Schönes tut gut. Ein gelungenes Design wirkt sich positiv auf den Gemütszustand aus und trägt zum Wohlbefinden am Arbeitsplatz bei. Die Designer von Balsan haben einmal mehr ihre Talente und künstlerischen Begabungen eingesetzt, um ansprechende und anregende Umgebungen zu schaffen.*



# Deux formats compatibles

TWO COMPATIBLE FORMATS / ZWEI KOMPATIBLE FORMATE

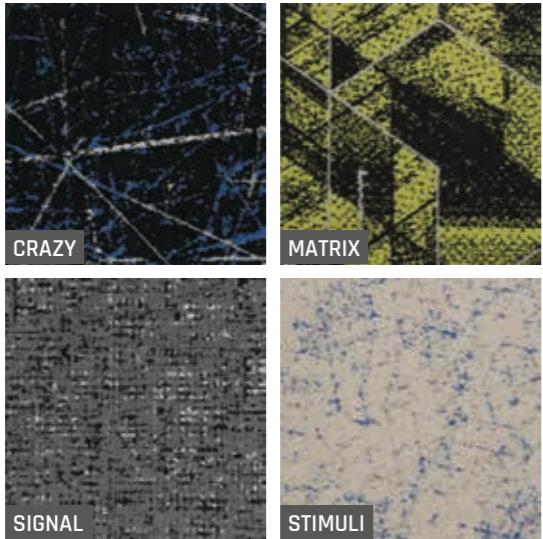
Les dalles et les lames de la collection Color Scale peuvent se combiner entre elles pour créer au sol des motifs inédits, des effets de rupture, des démarcations entre différents espaces de travail...

The tiles and planks in the Color Scale collection can be mixed and matched to create unique patterns on the floor, including breaks and dividing lines between different workspaces.

Teppichfliesen und -planken der Kollektion Color Scale können miteinander kombiniert werden, um einzigartige Muster auf den Boden zu zaubern, gewollte Musterunterbrechungen zu erzielen, Abtrennungen zwischen verschiedenen Arbeitsbereichen zu schaffen u. v. m.

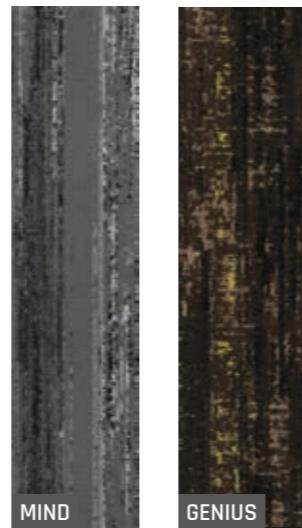
## 4 DESIGNS EN DALLE

4 TILE DESIGNS  
4 TEPPICHLIESEN-DESIGNS



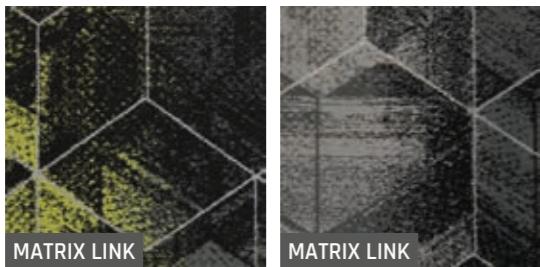
## 2 DESIGNS EN LAMES

2 PLANK DESIGNS  
2 TEPPICHDIELEN-DESIGNS



## LES DALLES DE TRANSITION

TRANSITION TILES  
DIE ÜBERGANGSFLIESEN



## POSE « UP TO YOU » !

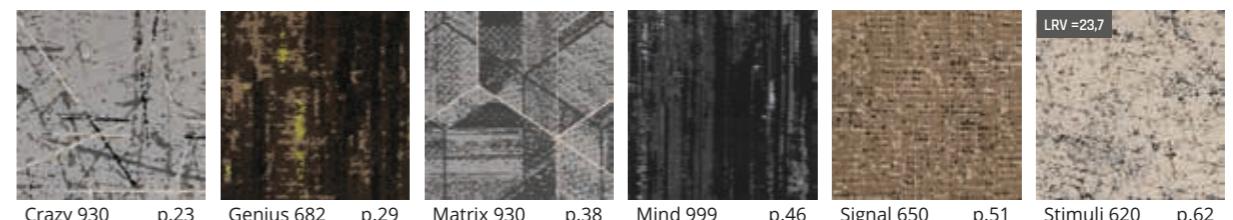
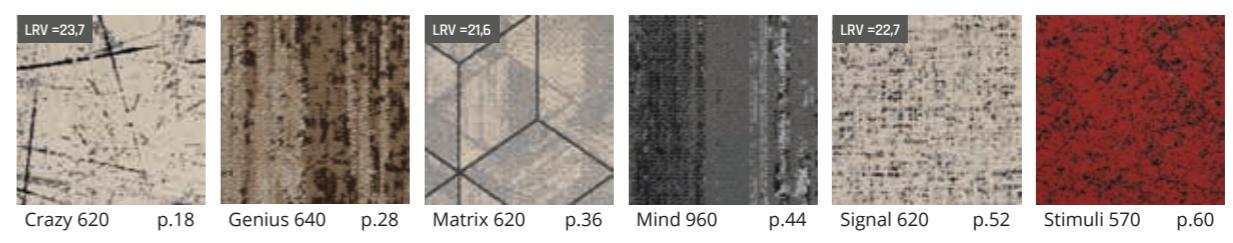
A LAYOUT THAT IS TOTALLY UP TO YOU!  
RICHTUNGSFREIES VERLEGEN „UP TO YOU“

Les motifs peuvent être disposés sans sens de pose.  
As patterns can be arranged in no particular fitting direction.  
Die Muster können richtungsfrei verlegt werden.

Facilité d'installation  
+ Moins de chutes

Easy to fit + Fewer off-cuts

Velegefreundlichkeit + weniger Verschnitt



# Les atouts Color Scale

THE ADVANTAGES OF COLOR SCALE / DIE VORTEILE VON COLOR SCALE



## Luminosité renforcée

LRV > 20 pour certaines couleurs.

*Brighter*

*LRV > 20 for some colours.*

*Erhöhte Helligkeit*

*LRV > 20 für einige Farbtöne.*

LRV  
>20

LRV : p13

## Fil recyclé teint masse et Technologie CYP-Colorpoint

Recycled Solution-dyed yarn  
+ CYP-Colorpoint technology

Recyceltes düsengefärbtes Garn  
und CYP-Colorpoint Technologie



**FullColors**  
CORE SYSTEM

**CYP Colorpoint**  
COMPUTER YARN PLACEMENT



## Isolation acoustique renforcée sous-couche NRB\*

Noise Reduction Backing

Schallisoliertender Teppichrücken (NRB\*)

**NRB** Noise Reduction Backing

$\alpha_w = 0,35$



Elaborée à partir de 90 % de bouteilles recyclées.  
Confort à la marche et confort acoustique optimal.

Made from 90 % recycled bottles.  
Comfortable underfoot and acoustic comfort.

Hergestellt aus 90 % recycelten Flaschen.  
Gehkomfort und akustischer Komfort.

\* Noise Reduction Backing



## Une empreinte carbone réduite

Limiting the carbon footprint  
Den CO<sub>2</sub>-Fußabdruck reduzieren

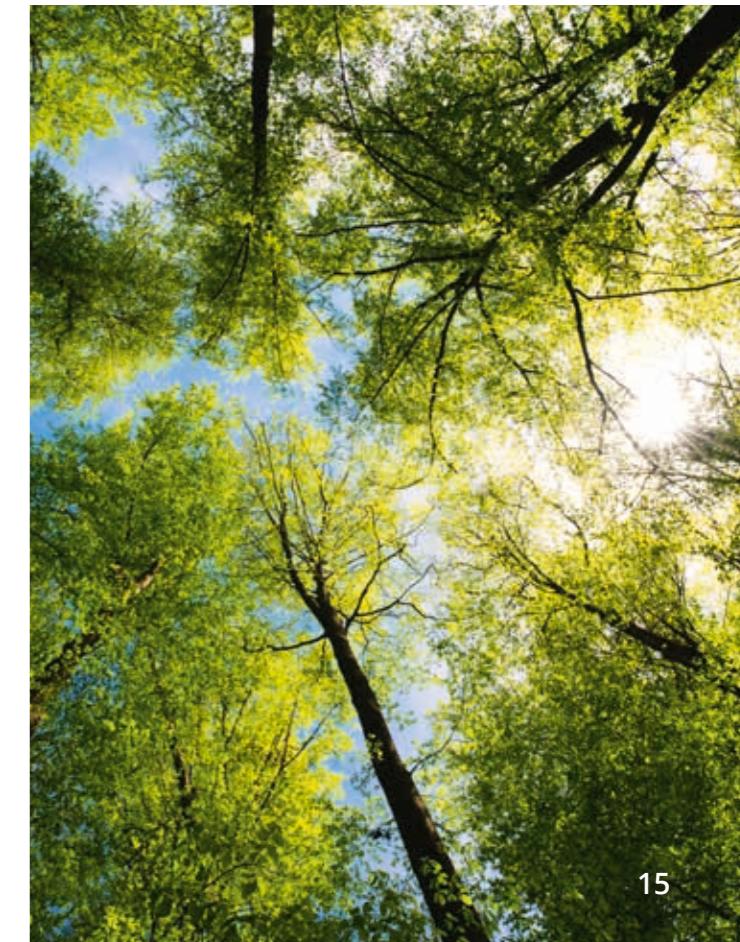
Respect de la planète pour une empreinte carbone réduite

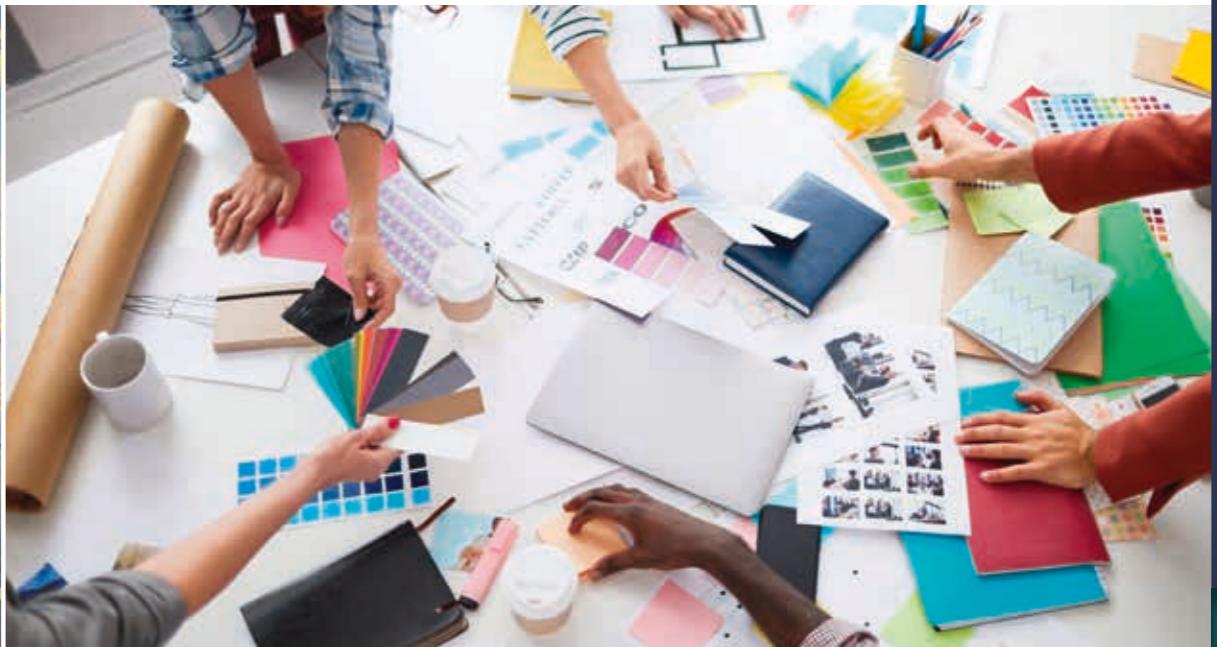
Respect for the planet with a reduced carbon footprint

Umweltbewusstsein zur Verringerung der CO<sub>2</sub>-Bilanz

$CO_2$  5,50  
Kg CO<sub>2</sub> Eq-m<sup>2</sup>  
Cradle to Gate

$CO_2$  8,21  
Kg CO<sub>2</sub> Eq-m<sup>2</sup>  
Cradle to Grave





# CRAZY



LA RÈGLE EST QU'IL N'Y A PAS DE RÈGLES !

The rule is: there are no rules!  
Es gilt die Regel, dass keine Regel gilt!



## Donnez libre cours à l'imagination créative

Exubérante, provoquante, atypique, cette moquette se joue de toutes les conventions pour exprimer la liberté à l'état brut. Ses traits irréguliers semblent tracés frénétiquement à la lame dans du ciment ou du goudron, selon la teinte choisie. Cette déconstruction volontaire ouvre toutes les voies possibles à la réflexion pour sortir des schémas habituels et trouver la solution inédite, l'idée disruptive. Esprits cartésiens, s'abstenir.

## *Give free rein to your creative imagination*

Exuberant, provocative, extraordinary: this carpet defies every convention to express the rawest form of freedom. Its irregularities appear to be frenetically carved into cement or tarmac, depending on the shade you choose. This wilful deconstruction opens up every possible avenue for reflection, inviting you to leave the usual schemas behind and find that innovative solution, that disruptive idea. Not for Cartesian minds!

## *Lassen Sie Ihrer schöpferischen Kraft freien Lauf*

Dieser übermütige, provokante und untypische Teppichboden macht sich nichts aus Konventionen und bringt eine authentische Freiheit zum Ausdruck. Seine unregelmäßigen Züge scheinen, je nach gewählter Farbe, mit einer Klinge wild in Zement oder Asphalt geritzt zu sein. Diese gewollte Dekonstruktion öffnet den Gedanken alle möglichen Wege, um ausgetretene Pfade zu verlassen auf der Suche nach DER neuen Lösung, der durchschlagenden Idee. Hier bleibt kein Platz für kartesianisch geprägte Denkweisen.



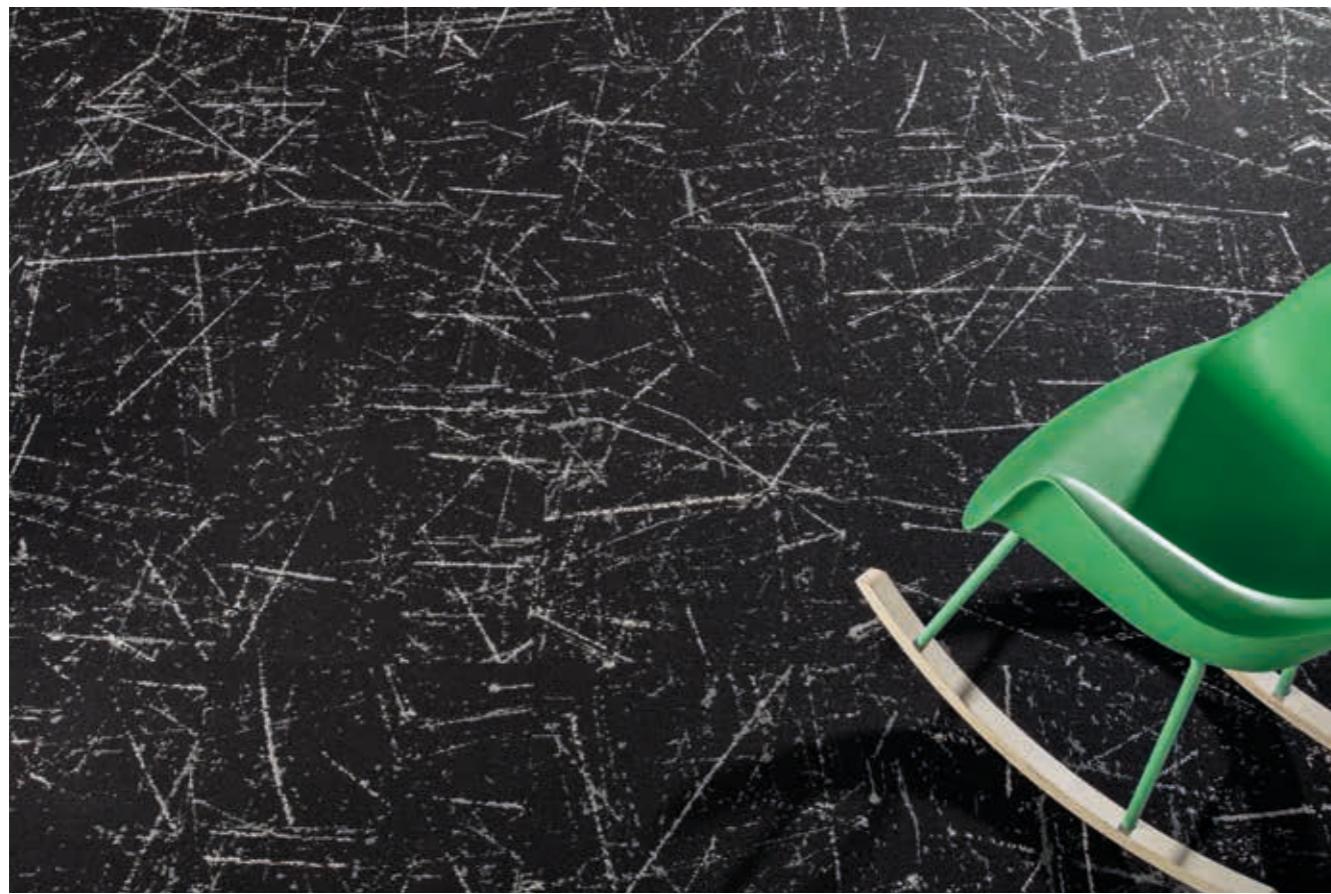
Crazy 620



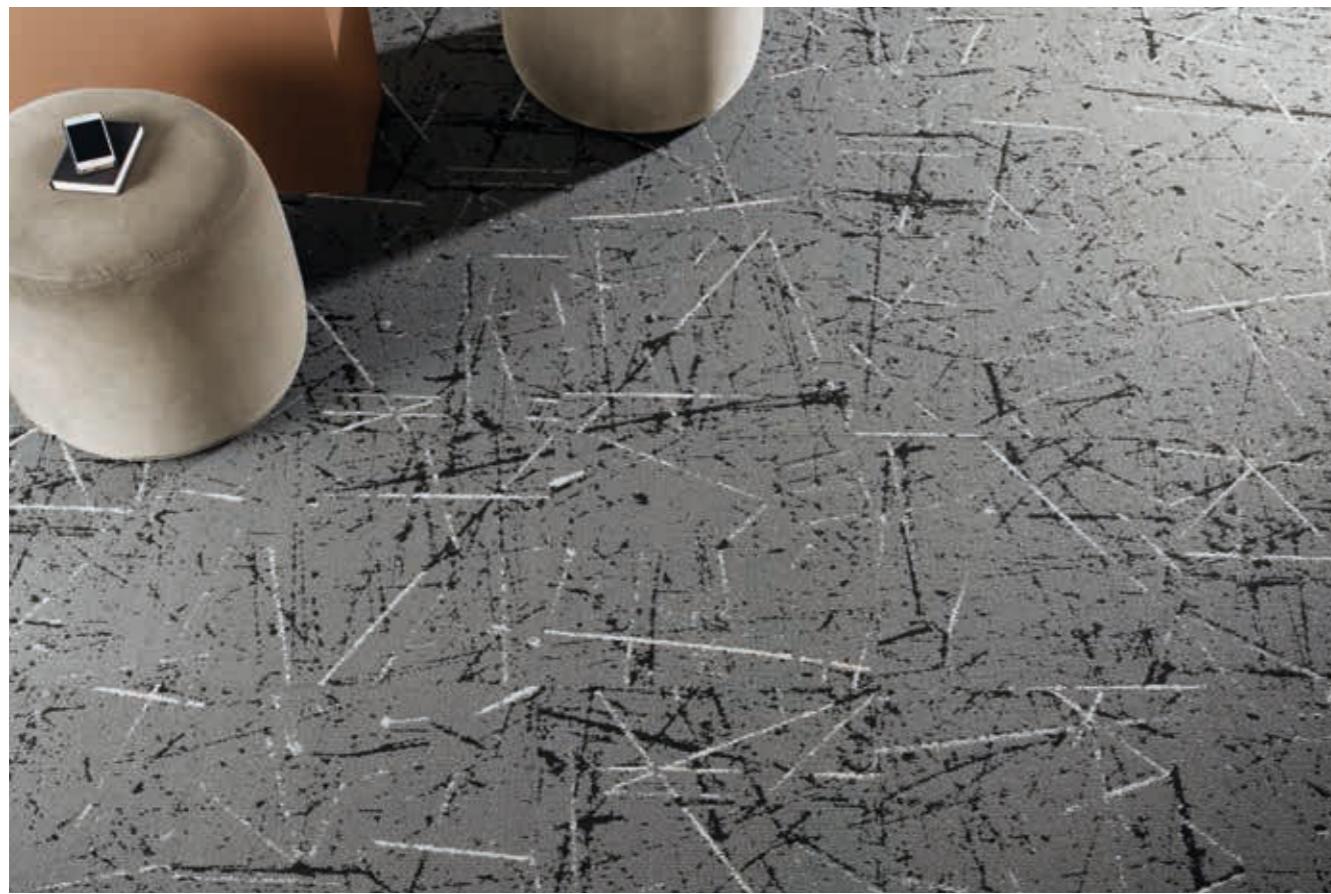
Crazy 260



Crazy 991



Crazy 999



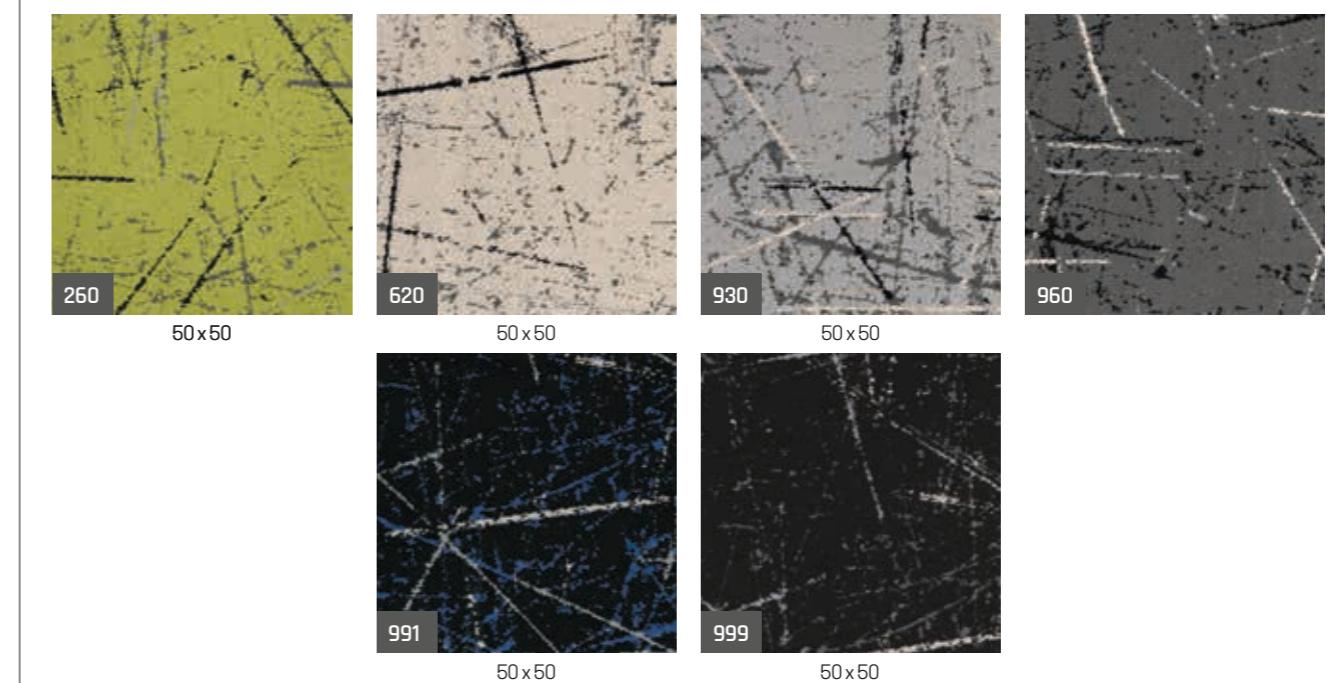
Crazy 960



Crazy 930

## 6 Couleurs

Colors / Farben



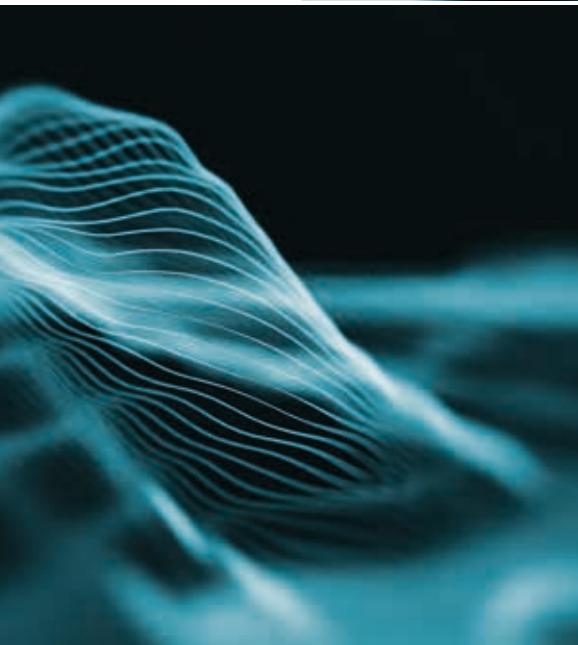


# GENIUS



ET SI LA RÉPONSE ÉTAIT DANS LE MOTIF ?

The answer could well lie in the pattern.  
Und wenn die Antwort im Motiv läge?



## Aidez vos talents à trouver les bonnes solutions

Soudain, au détour d'une profonde zone d'ombre, la lumière apparaît : Eurêka ! Le motif Genius évoque à sa manière le cheminement complexe de la pensée dans une tête bien faite, jusqu'à la résolution du problème. L'esprit ne s'égare pas, il suit la voie qu'il s'est tracée, mais rencontre des obstacles à surmonter, ainsi que des accélérateurs qui le projettent plus vite vers le résultat final. Réalisé en lames, Genius peut se poser en ligne ou en chevron.

## *Help your talented colleagues find great solutions*

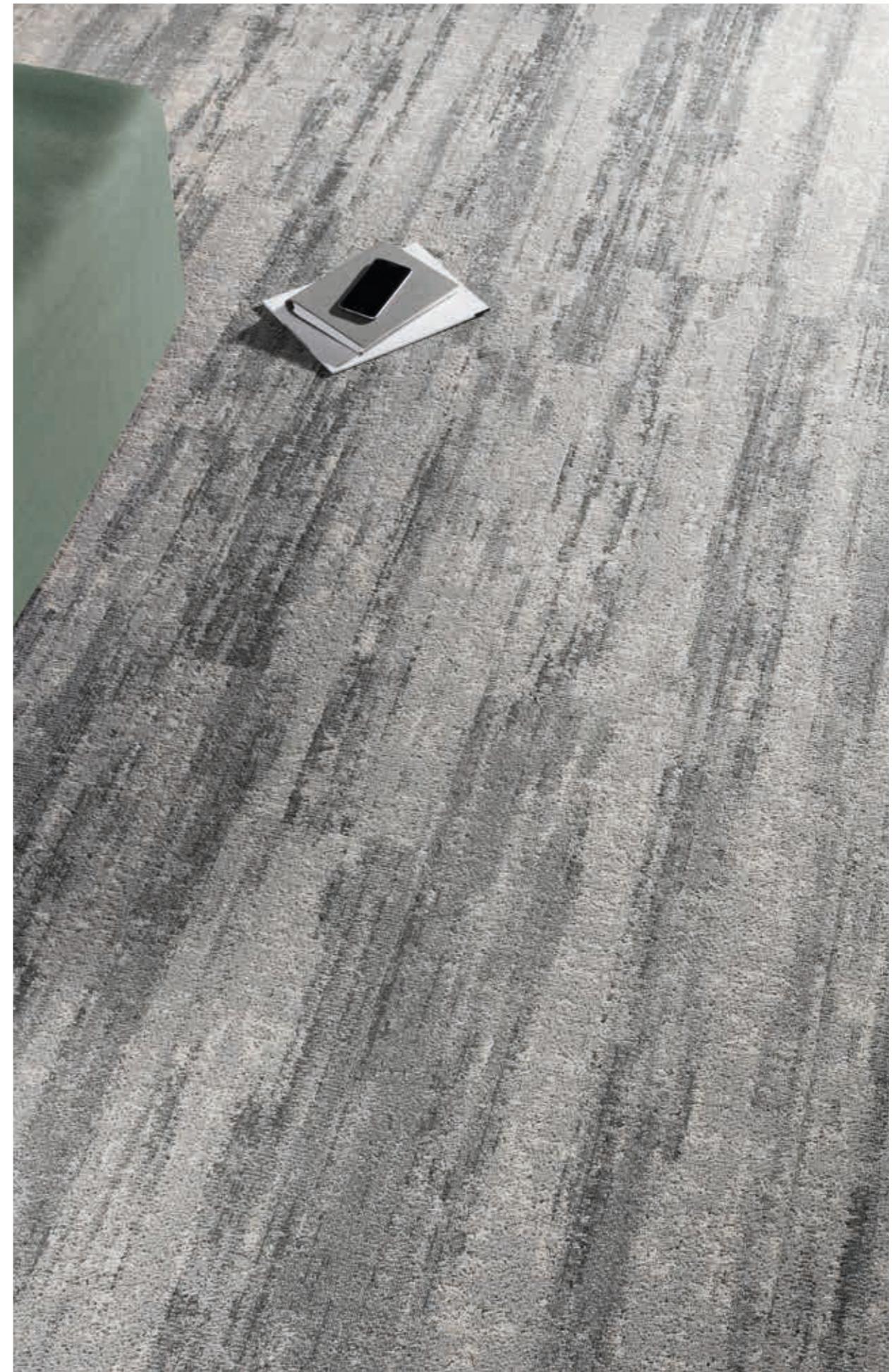
*Suddenly, from deep in the shadows, a light appears - Eureka! The Genius pattern evokes the complex trains of thought that run through the brain of a great thinker before they land upon a solution. The mind doesn't stray; it follows the thread of thought despite the obstacles it meets along the way, finding ideas to boost progress towards the final answer. Available in planks, Genius can be arranged in lines or chevrons.*

## *Unterstützen Sie Ihre Mitarbeiter dabei, die richtigen Lösungen zu finden*

*Lange Zeit tappt man im Dunkeln und dann kommt plötzlich die Erleuchtung: Heureka! Dieses Muster erinnert auf seine Art an die komplexen Gedankengänge, an deren Ende die Lösung eines Problems steht. Der Geist lässt sich nicht ablenken, er folgt dem vorgegebenen Weg, begegnet aber Hindernissen, die es zu überwinden gilt, sowie treibenden Kräften, die ihn schneller zum Endergebnis bringen. Die Planken der Genius-Reihe lassen sich geradlinig oder im Fischgrätmuster verlegen.*



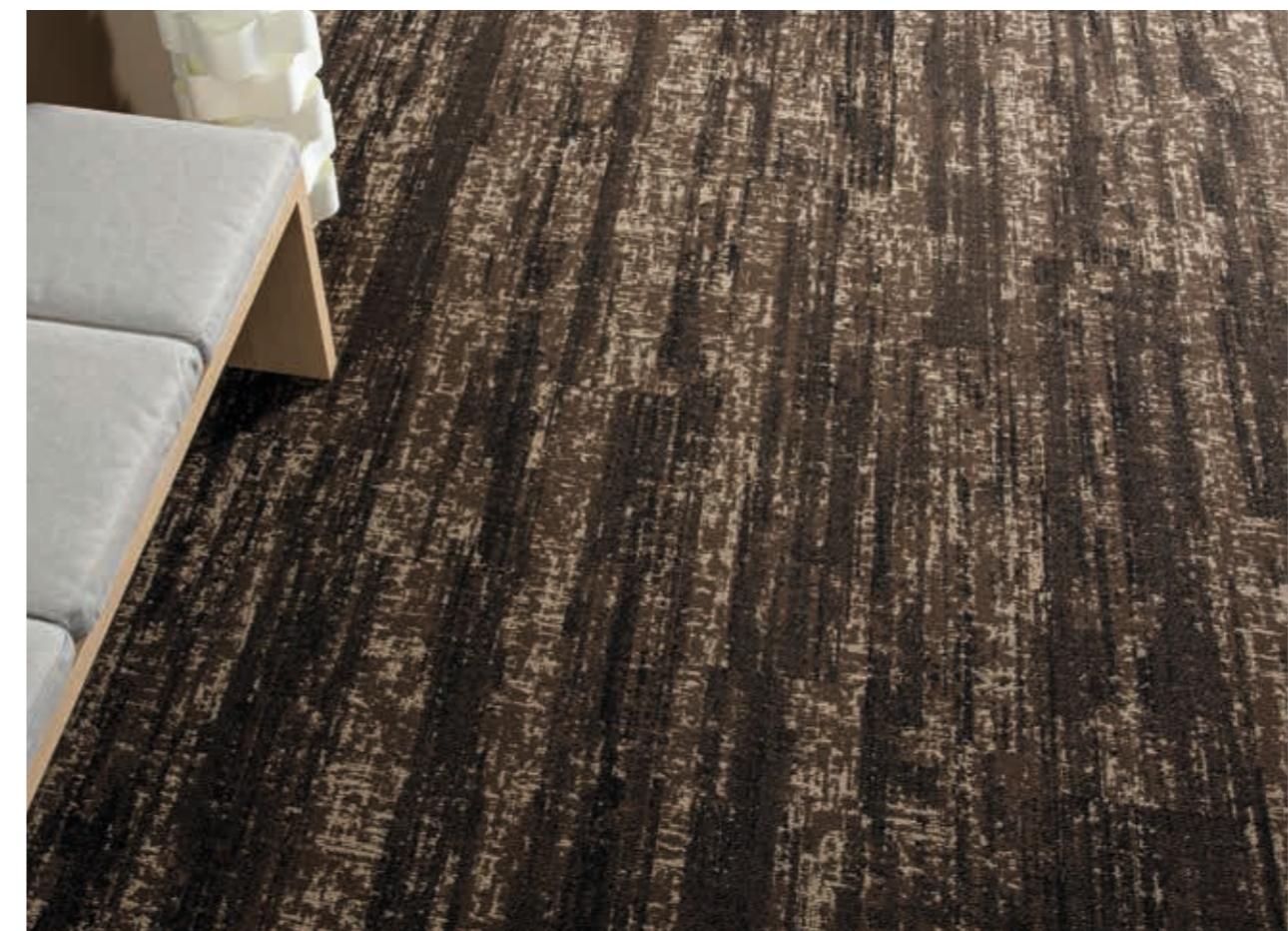
Genius 960



Genius 930



Genius 640



Genius 780



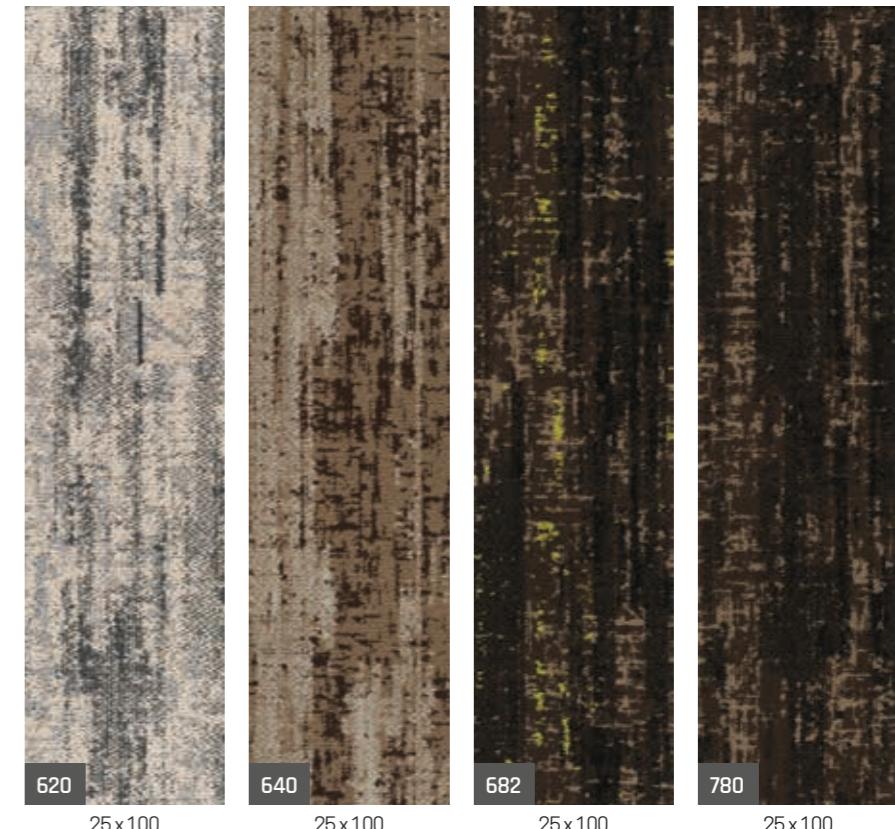
Genius 682



Genius 620



Genius 999

**7 Couleurs**  
Colors / Farben620  
25x100640  
25x100682  
25x100780  
25x100930  
25x100960  
25x100999  
25x100



# MATRIX



LE PROJET AVANCE

Making progress  
Das Projekt schreitet voran



**Laissez se déployer tous les chemins de la pensée**

Fascinante, la matrice tisse sa toile en trois dimensions, formant un réseau tentaculaire, qui se déploie à très grande vitesse. Sur plusieurs niveaux et dans toutes les directions. Comme les idées, qui doivent souvent emprunter des cheminements inattendus pour construire un projet abouti, structuré et novateur. La position des dalles Matrix permet de former un réseau continu ou au contraire de jouer les ruptures d'une dalle à l'autre, pour un effet cubiste abstrait.

***Let every train of thought unfold***

*This fascinating matrix weaves its web in three dimensions, forming a sprawling network that travels at the speed of light. It works on several levels and in every direction, just like ideas, which often need to take unexpected directions to shape an innovative, structured and successful project. You can position Matrix tiles to make a continuous network or to create breaks between tiles, forming an abstract Cubist effect.*

***Lassen Sie Ihren Gedanken freien Lauf***

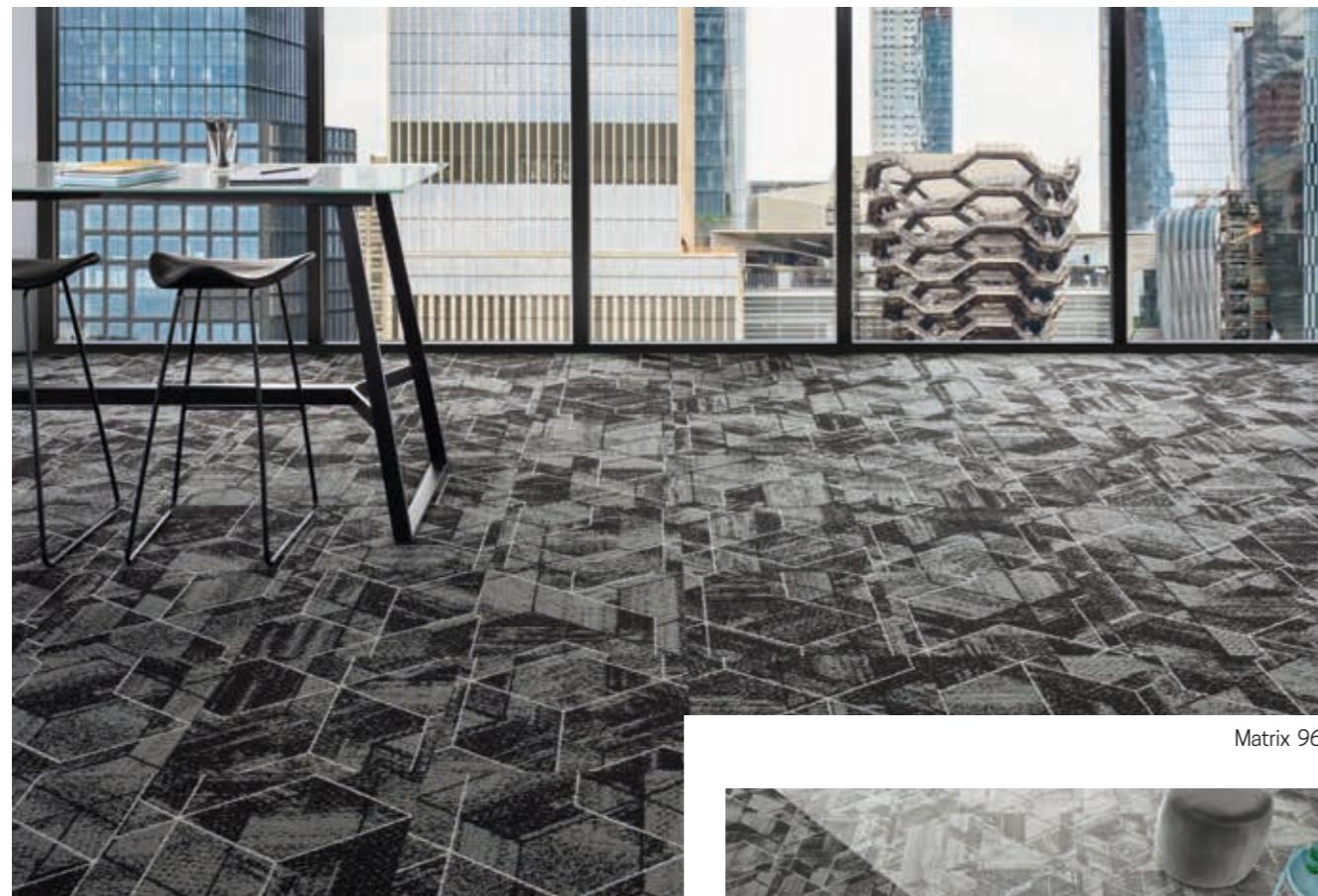
Der faszinierende Teppichboden Matrix schafft den Eindruck von 3D oder eines tentakelartigen Netzwerks, das sich sehr schnell ausbreitet – auf mehreren Ebenen und in alle Richtungen. Genau wie Ideen, die ungezügelt hervorsprudeln und häufig unerwartete Wege gehen müssen, um ein gelungenes, strukturiertes und innovatives Projekt aufzubauen. Je nach Anordnung der Teppichfliesen kann ein durchgehendes Netz geschaffen werden oder – ganz im Gegenteil – ein abstrakter Kubismuseffekt, der in Ihrem Bürraum für Abwechslung sorgt.



Matrix 960 + Matrix Link 280 + Matrix 270



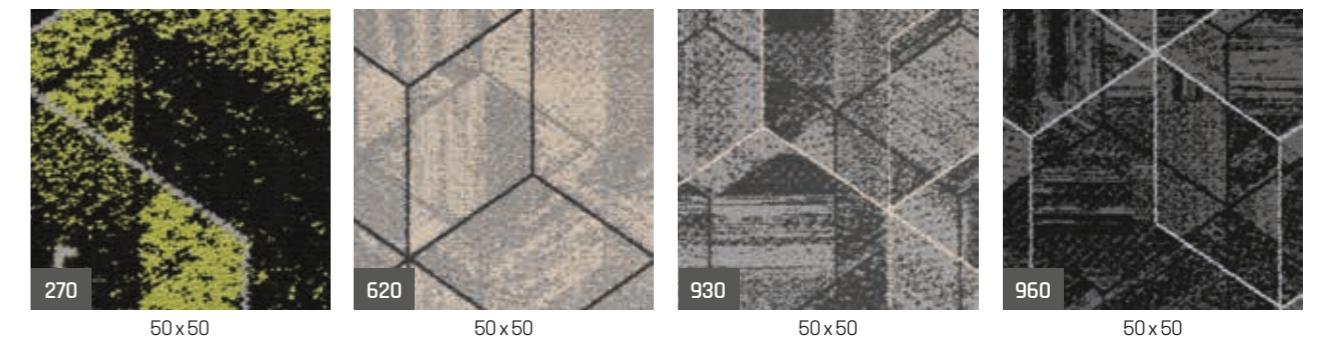
Matrix 620



MATRIX

## 4 Couleurs

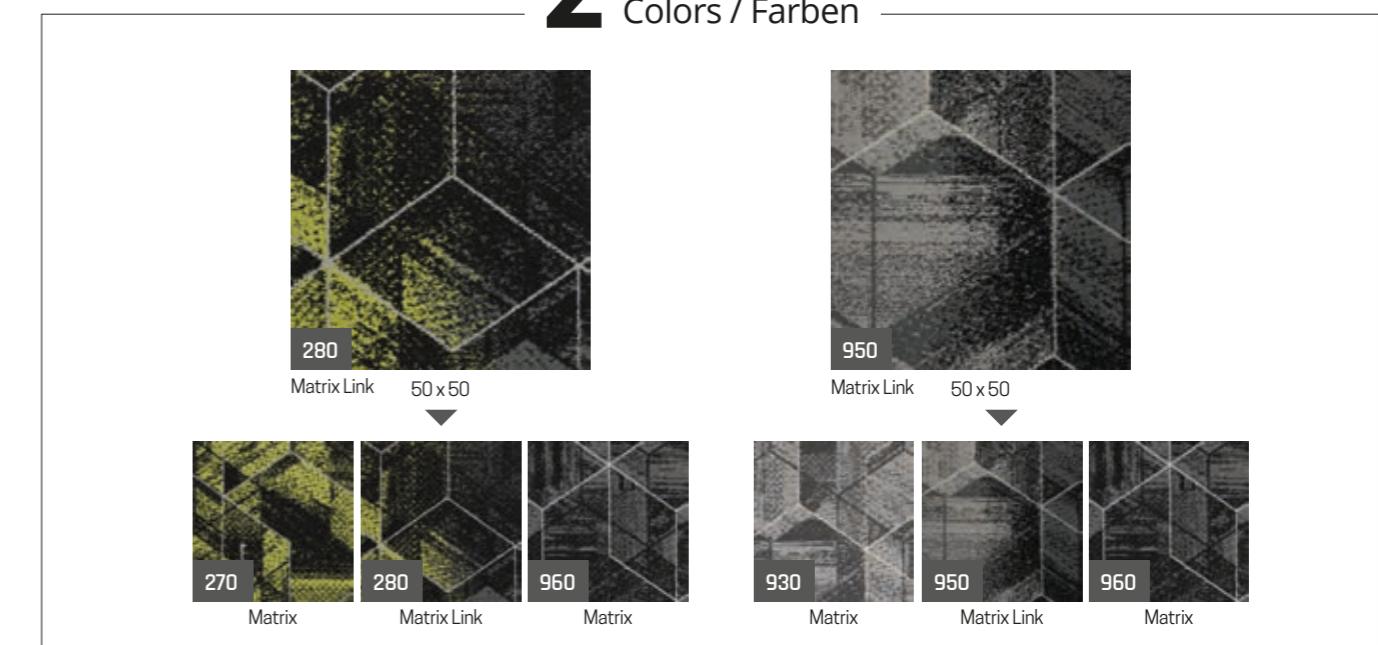
Colors / Farben



MATRIX LINK

## 2 Couleurs

Colors / Farben



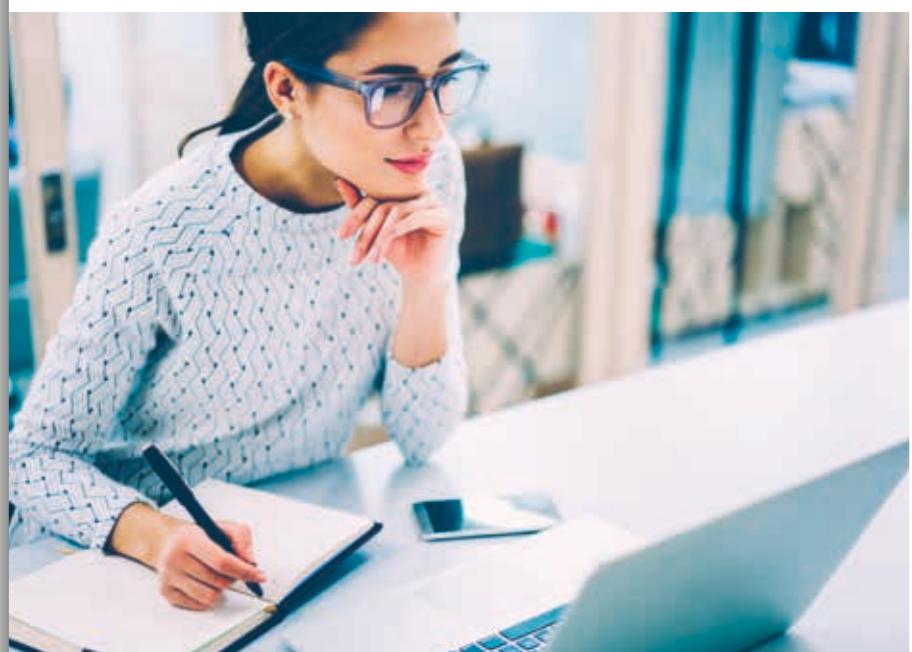


# MIND



EN ÉTAT DE MÉDITATION POUR PRENDRE DE LA HAUTEUR

Get in a meditative state and gain perspective  
Ein meditativer Zustand, der Flügel verleiht



## Créez une ambiance de grande sérénité

Ce « parquet » de moquette aux doux dégradés imprécis, qui s'étirent et s'estompent en longueur comme en largeur, sans autre loi que celle d'un hasard bienveillant, nous met tout de suite en confiance. Rien d'agressif. Disposées en ligne ou en chevron, les lames offrent à l'esprit des bases solides et rassurantes pour chercher des idées, laisser son esprit méditer, se livrer à l'introspection. Ce motif serein se prête à de nombreuses combinaisons avec d'autres lames, unies, dessinées ou LVT.

## *Create an ultimately serene ambiance*

*This parquet-inspired carpet features a soft ombré effect, which stretches and blurs lengthways and widthways. It pays no regard to any rule except that which dictates happy coincidence: you'll feel confident with it straight away. There is nothing aggressive about it. Arranged in lines or chevrons, planks create a solid and reassuring presence, freeing your mind to wander in search of ideas, to contemplate, or to surrender to introspection. The serene pattern can be easily combined with other plain or patterned planks or with LVT.*

## Schaffen Sie eine absolut entspannte Raumatmosphäre

Diese Teppichboden-„Parkett“ mit längs und quer verlaufenden und sich verwischenden dezenten Farbschattierungen folgt keinem Gesetz, nur dem wohlwollenden Zufall... Dieser Teppichboden schafft sofort Vertrauen. Ein friedliches Ambiente. Die in einer Linie oder fischgrätenartig verlegten Planken schaffen eine beruhigende, solide Grundlage, um die Kreativität anzuspornen, zu meditieren oder sich der Selbstbeobachtung hinzugeben. Dieses beruhigende Motiv eignet sich für zahlreiche Kombinationen mit anderen, unifarbenen oder bedruckten Planken oder LVT-Belägen.



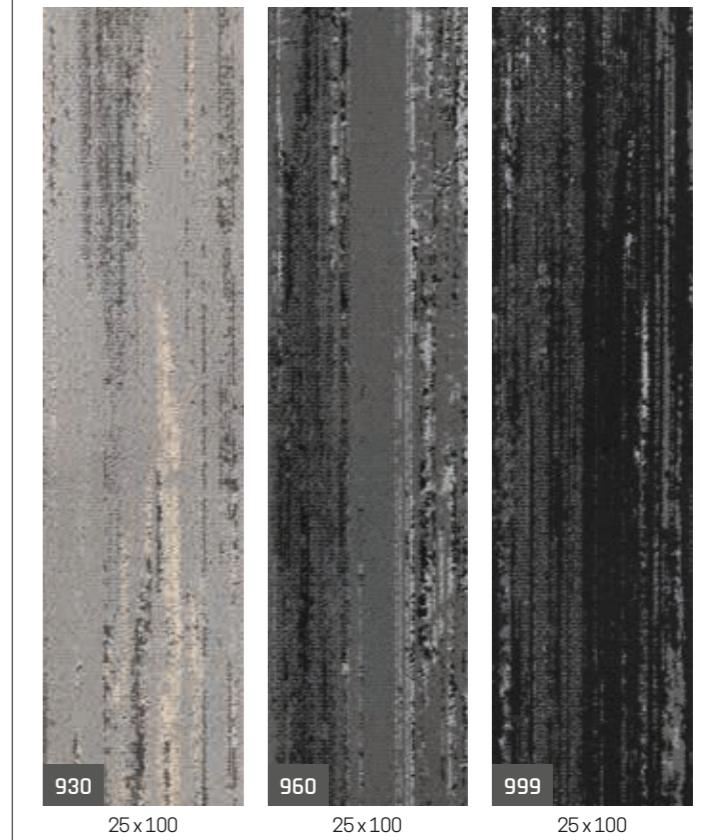
Mind 930



Mind 960



### 3 Couleurs Colors / Farben



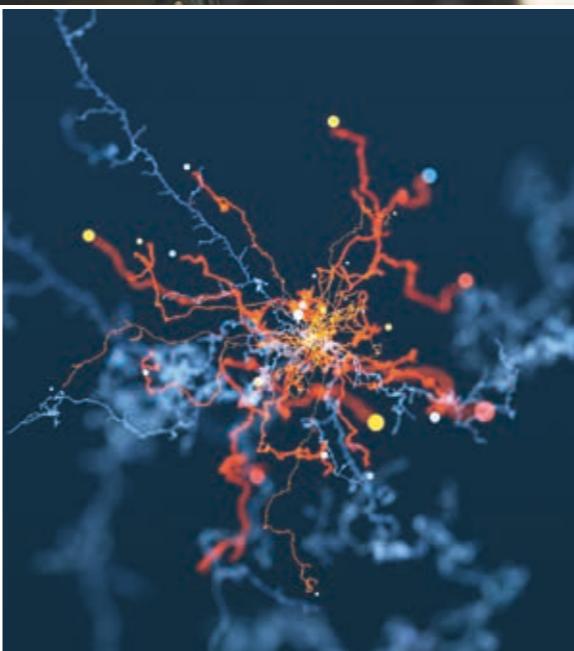
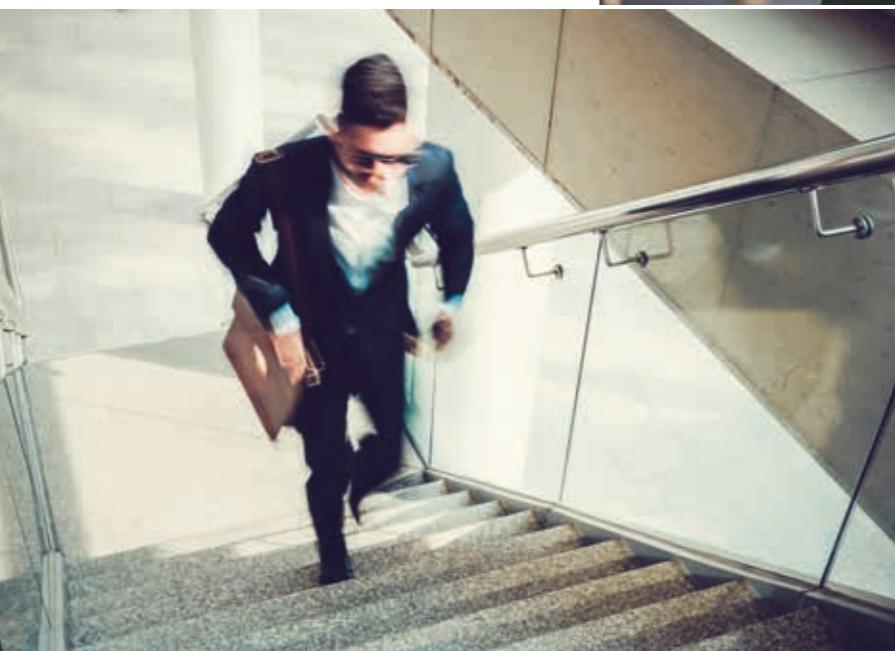
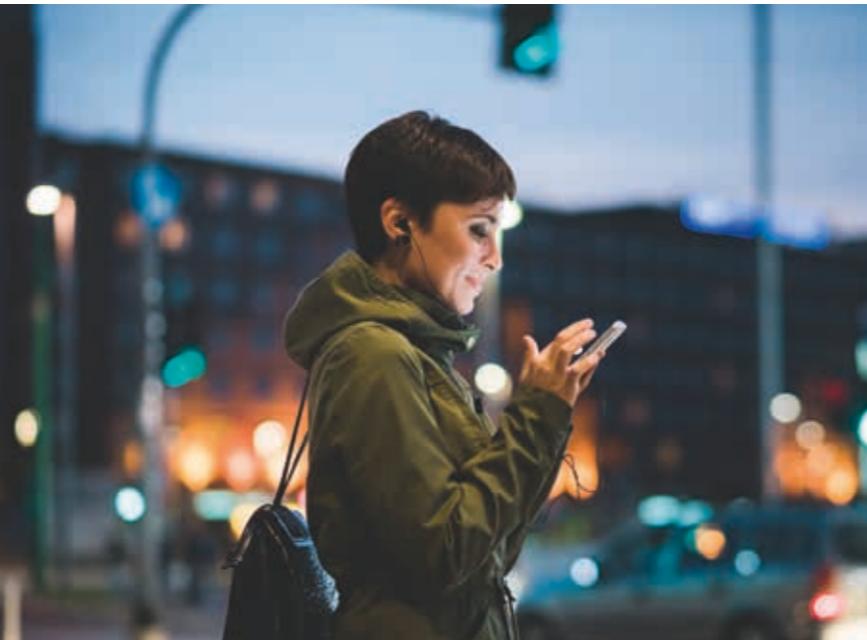


# SIGNAL



## L'ESPRIT EN ALERTE

An alert mind  
Ein wacher Geist



### **Donnez la bonne impulsion à vos collaborateurs**

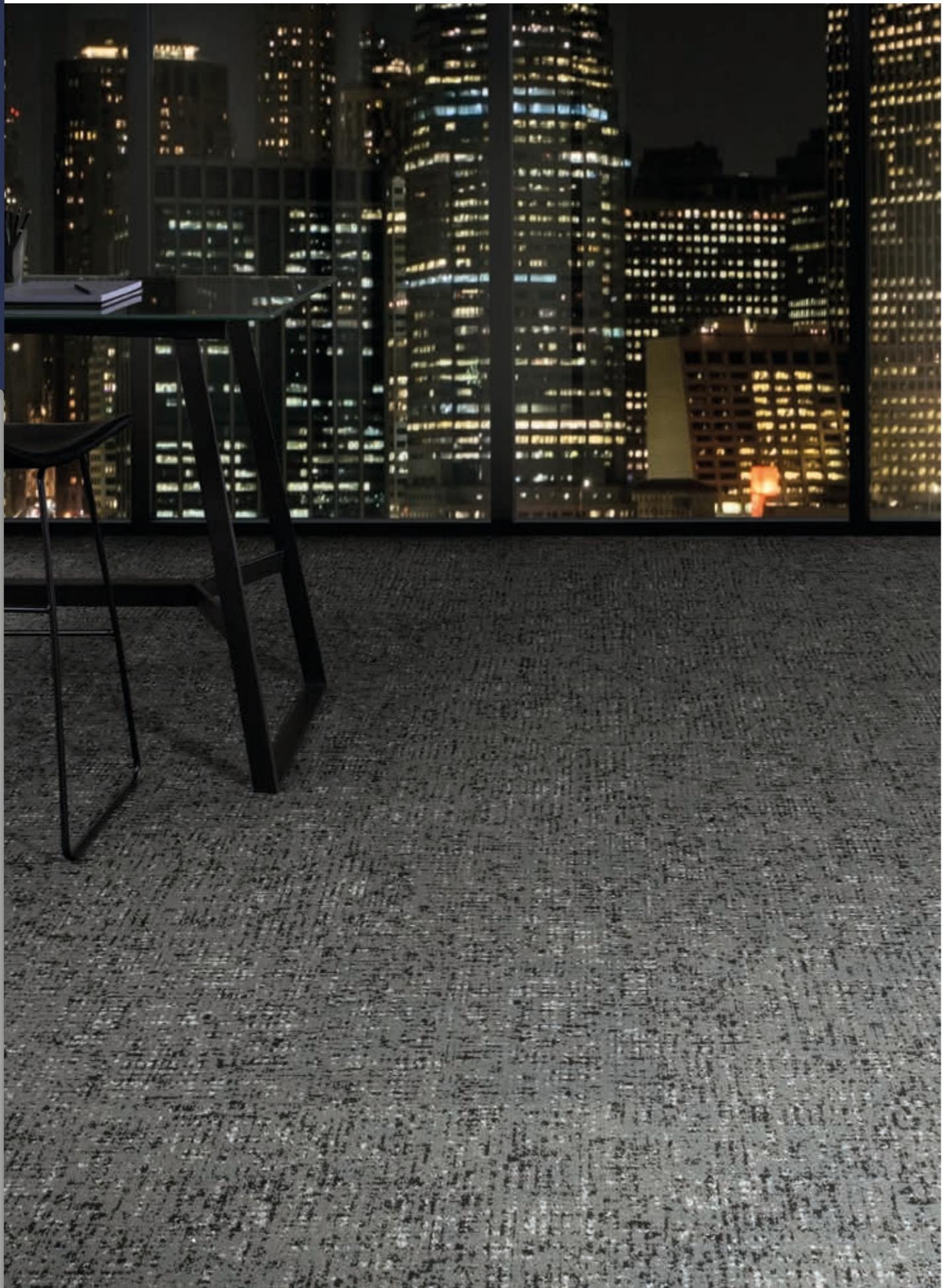
On pense au morse, puis aux cartes perforées, puis au système binaire, toutes ces impulsions qui depuis le début de la modernité ont permis aux humains de s'informer, dans des délais de plus en plus courts. On imagine également l'esthétique urbaine de tours de bureaux illuminées dans la nuit, chaque fenêtre éclairée brillant comme une veilleuse. De même, cette moquette aide les esprits à rester en alerte. À l'affût de la bonne idée, de l'opportunité à saisir, du déclic novateur.

### ***Give your employees a boost***

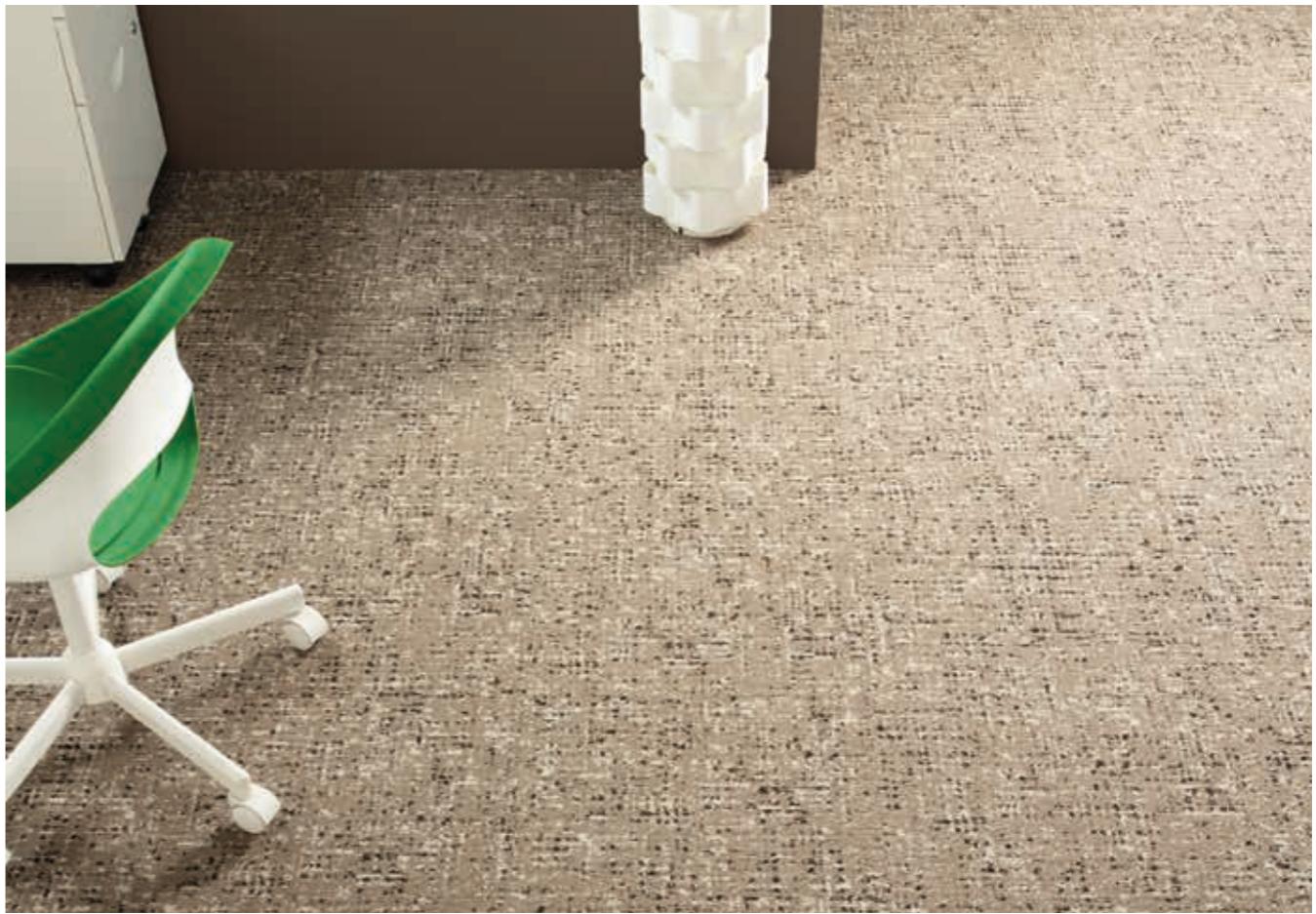
*It brings to mind Morse code, punch cards and binary numbers – all innovations that have helped keep people informed, with increasing speed, since the beginning of the modern era. It also evokes the aesthetic of a nocturnal cityscape with office windows in skyscrapers brightly illuminated, a watchful presence against a dark sky. Similarly, this carpet keeps minds alert and on the lookout for good ideas, opportunities to grasp, or a sudden, innovative brainwave.*

### ***Geben Sie Ihren Mitarbeitern den richtigen Impuls***

*Wir denken zunächst an Morsezeichen, dann an Lochkarten und schließlich an das binäre System – an all diese Impulse, die es den Menschen seit Beginn der Moderne ermöglicht haben, sich immer schneller zu informieren. Dann denken wir auch an die urbane Ästhetik von im Dunkeln erleuchteten Bürotürmen, bei denen jedes Fenster wie ein Nachtlicht in der Dunkelheit strahlt. Dieser Teppichboden wurde ganz in diesem Sinne konzipiert und hilft dem Geist wachsam zu bleiben. Auf der Suche nach der richtigen Idee, der zu ergreifenden Gelegenheit, des innovativen Aha-Effekts.*



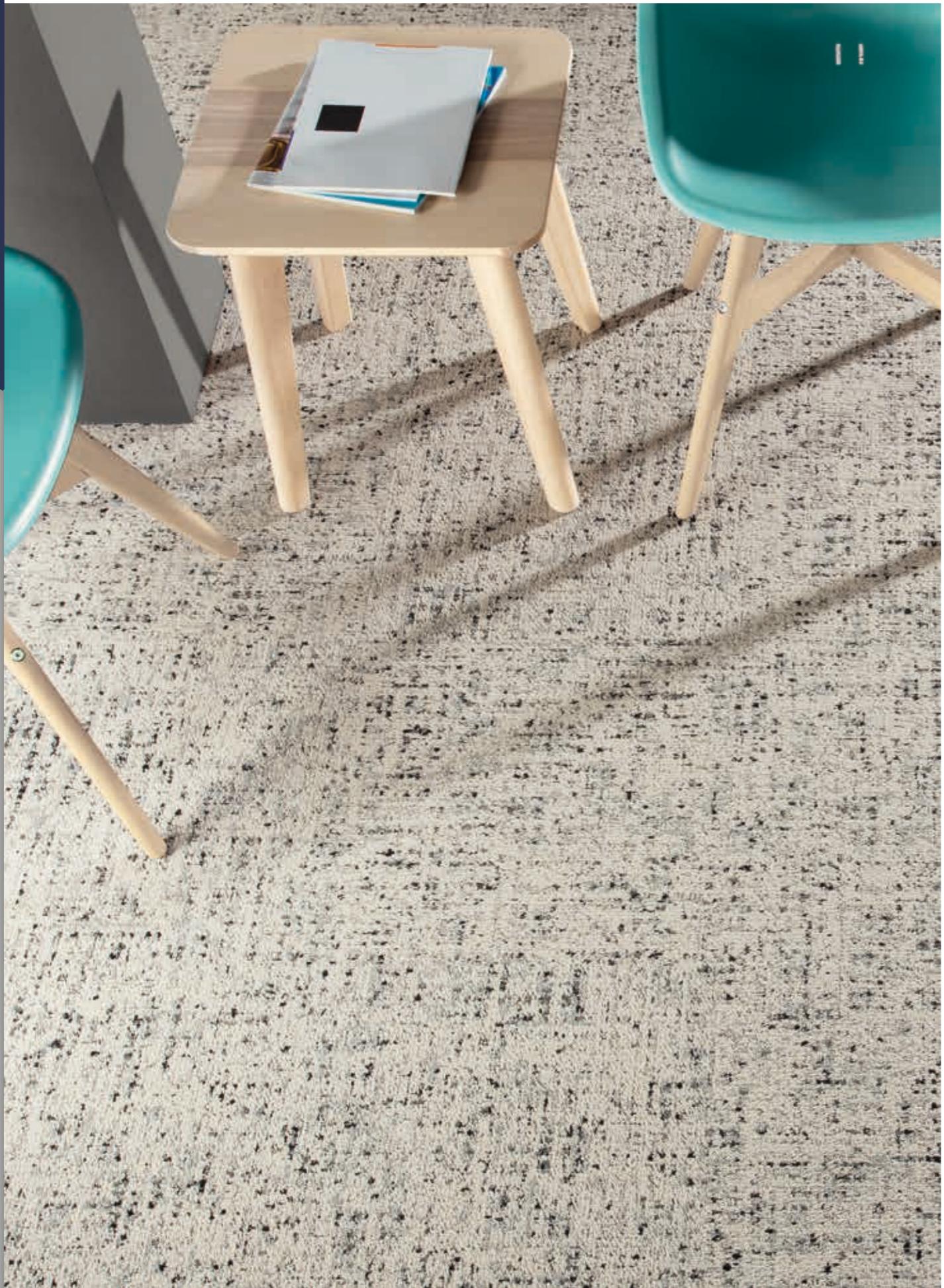
Signal 960



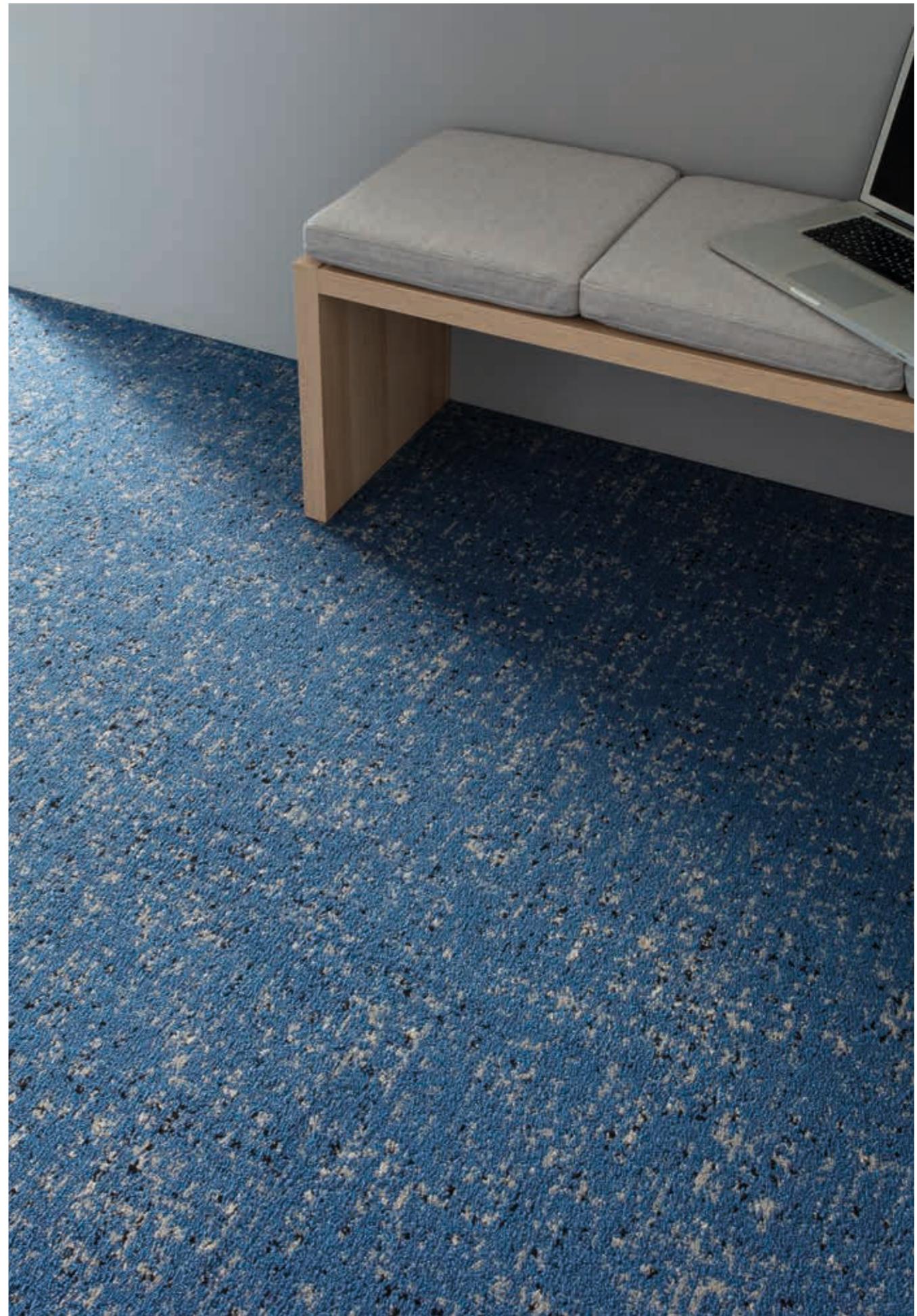
Signal 650



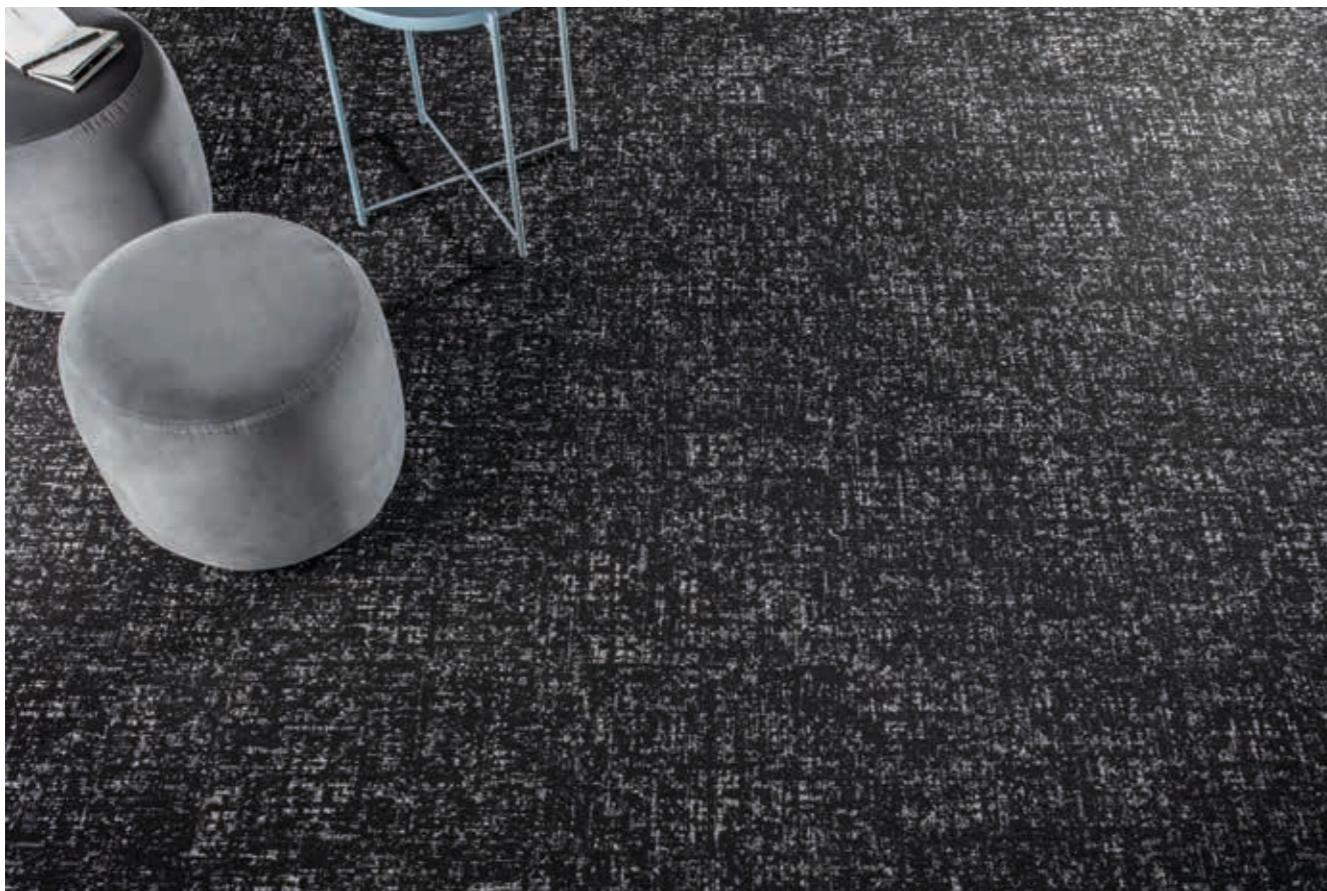
Signal 690



Signal 620



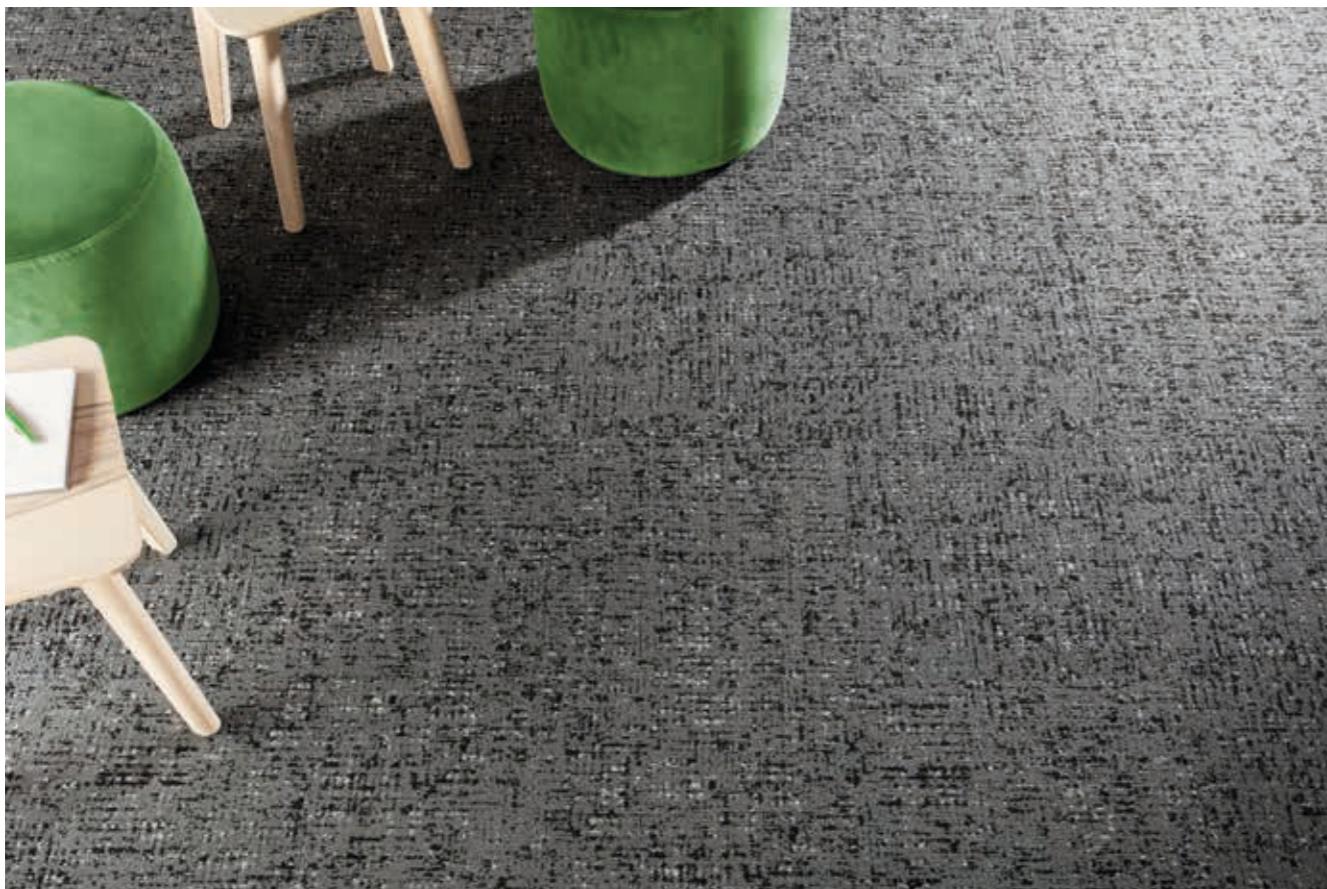
Signal 160



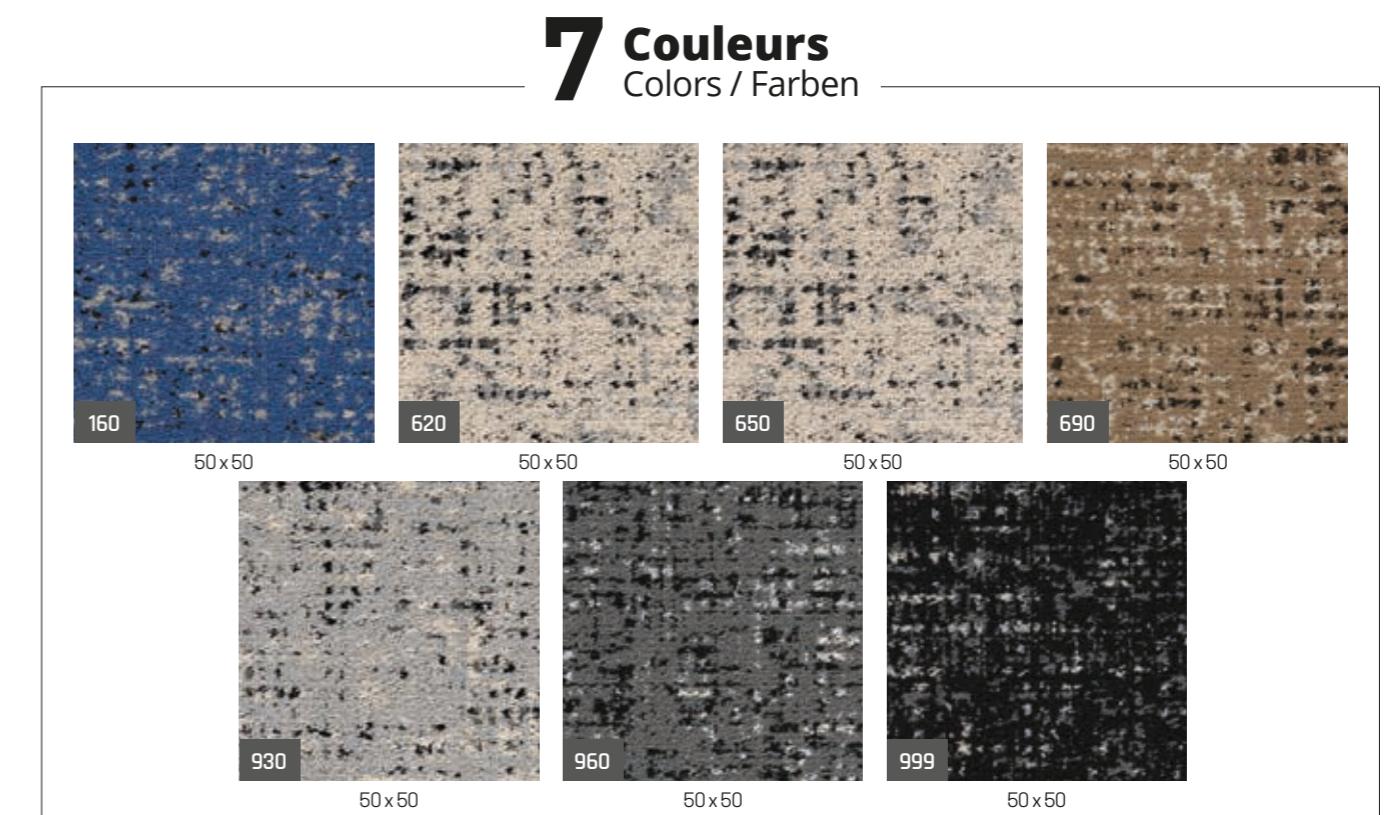
Signal 999



Signal 930



Signal 960



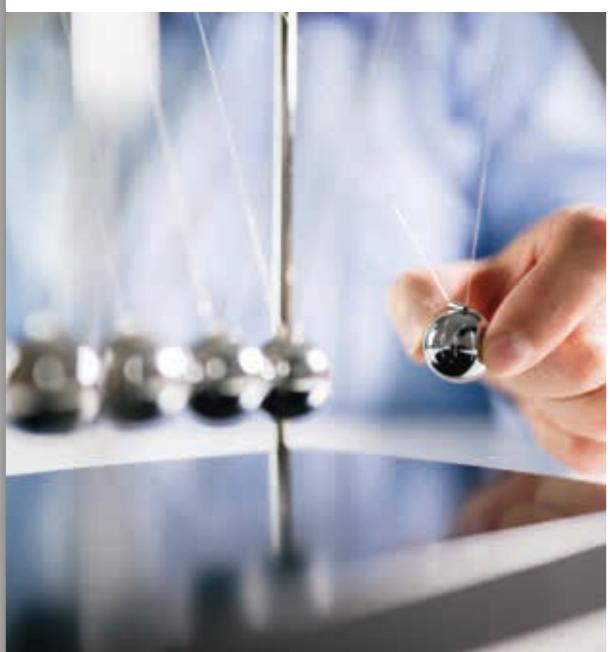


# STIMULI



COMME UN CERVEAU BIEN CONNECTÉ

Like a super-connected brain  
Wie ein gut vernetztes Gehirn



## **Stimulez l'effervescence de la matière grise**

En promenant le regard sur le sol, on a l'impression de déceler des milliers de connexions entre des neurones ou des constellations innombrables dans un grand ciel inconnu qui s'étend sous nos pieds. Ces sensations de dynamique, de vitesse et d'infini sont propices à stimuler le cerveau dans ses moments de recherche créative, de concentration, de brainstorming. Le déclic peut venir à tout moment d'une de ces connexions.

## ***Get those little grey cells buzzing***

*As your eye is drawn to the floor, it's almost as if thousands of neural connections are being forged or countless constellations in an infinite sky are extending beneath your feet. These sensations of dynamism, speed and the infinite are just what you need to stimulate the brain towards even greater creativity and concentration, and even better ideas. These connections could help everything to click into place at any moment.*

## ***Regen Sie die Aktivität der grauen Zellen an***

*Wenn man den Blick über den Boden schweifen lässt, hat man den Eindruck, Tausende von Vernetzungen zwischen Neuronen zu betrachten. Es entsteht ein Gefühl der Dynamik, der Schnelligkeit und der Unendlichkeit, das die Stimulierung der Gehirnaktivität bei der kreativen Suche, der Konzentration und des Brainstormings fördert. Eine dieser Vernetzungen kann jederzeit für den Aha-Effekt sorgen.*



Stimuli 110



Stimuli 930



Stimuli 570



Stimuli 660



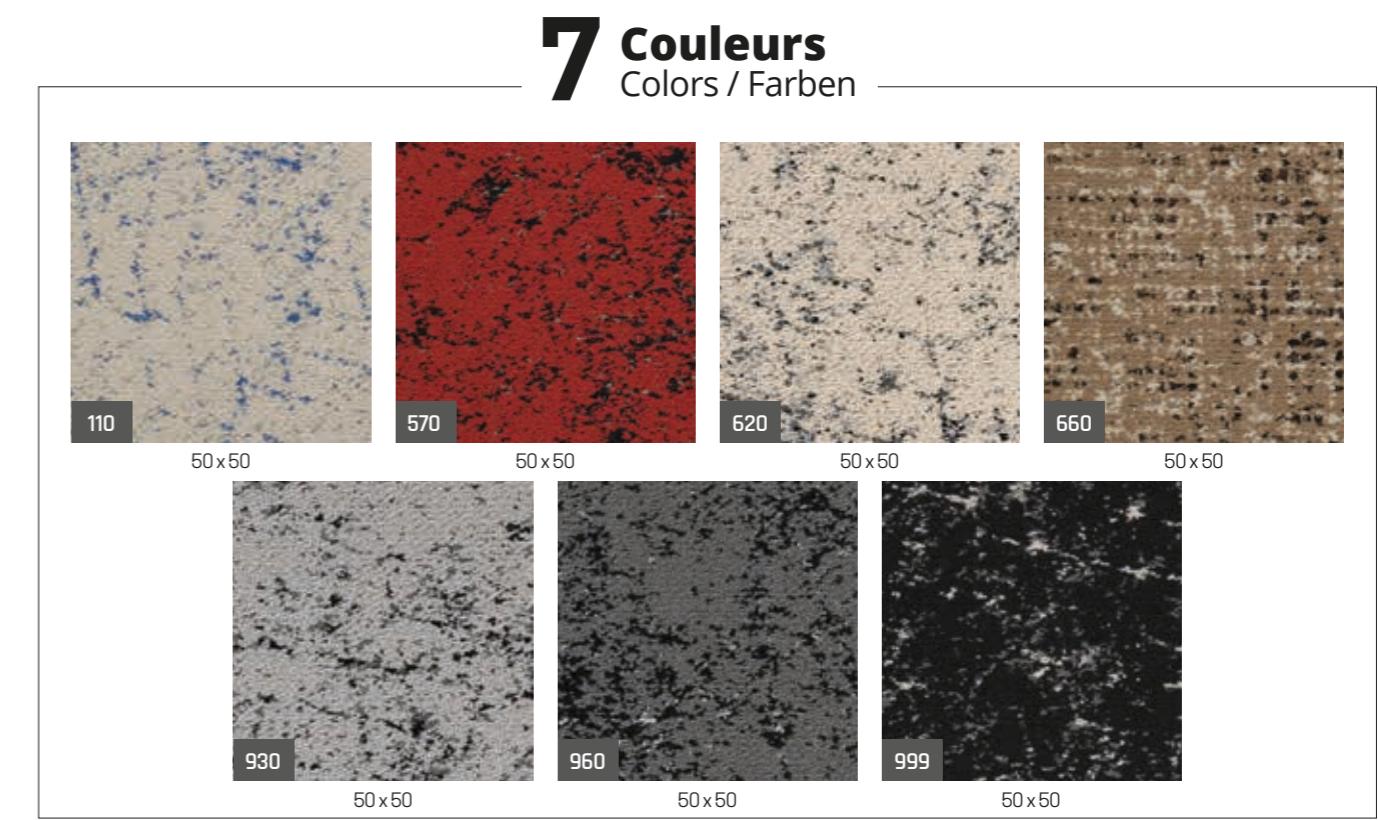
Stimuli 620



Stimuli 999



Stimuli 960



# Soyez créatifs !

Get creative!  
Seien Sie kreativ!

N'hésitez pas à assembler, panacher, composer, en profitant de la souplesse d'utilisation des dalles et des lames Color Scale. Dessinez des bordures ou des chemins avec un motif différent. Jouez avec les différentes nuances d'un même motif pour délimiter des zones aux énergies plus ou moins intenses. Créez des accidents visuels avec les couleurs des autres qualités Balsan. Tempérez la force des designs Color Scale avec des unis, des velours, en dalles ou en lames. Osez les contrastes de matières avec les sols LVT spécial Rigid Clic acoustic.

Et chargez vos bureaux d'énergies créatives !

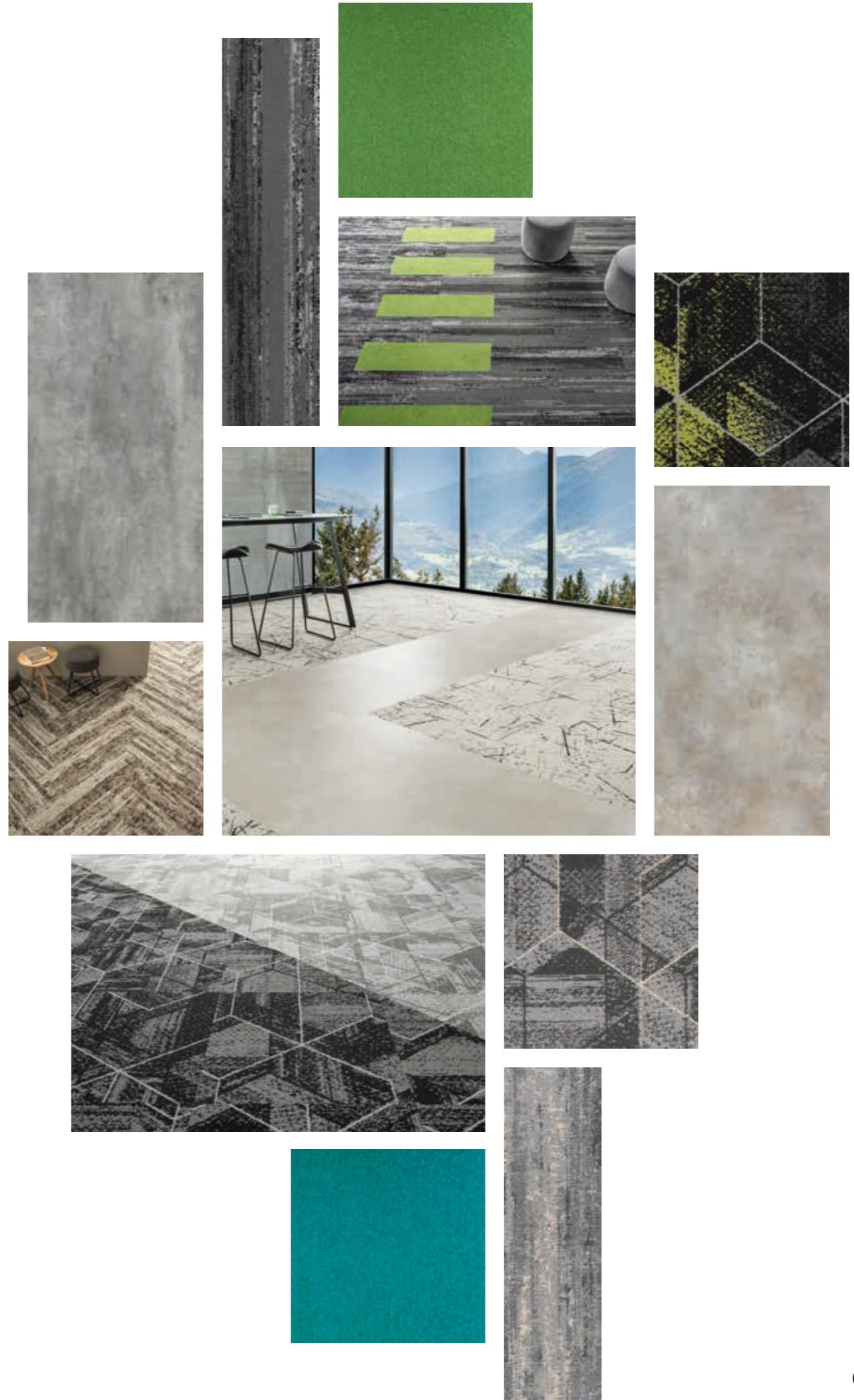
*Color Scale tiles and planks are really versatile, so make the most of this and mix and match to create your own design. Use different patterns to create borders or pathways. Experiment using the same pattern in different tones to define areas with energies of varying intensity. Use the colour contrasts offered by other Balsan products to create serendipitous visual effects. Tone down the energy of Color Scale designs with solid-colour areas and pile carpet, whether tiles or planks. Strike out with different materials like special Rigid Clic Acoustic LVT flooring.*

*And fill your offices with creative energy!*

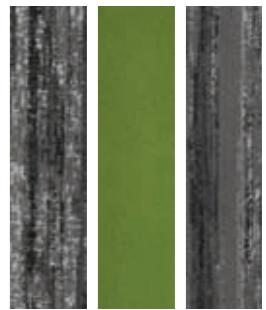
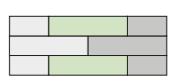
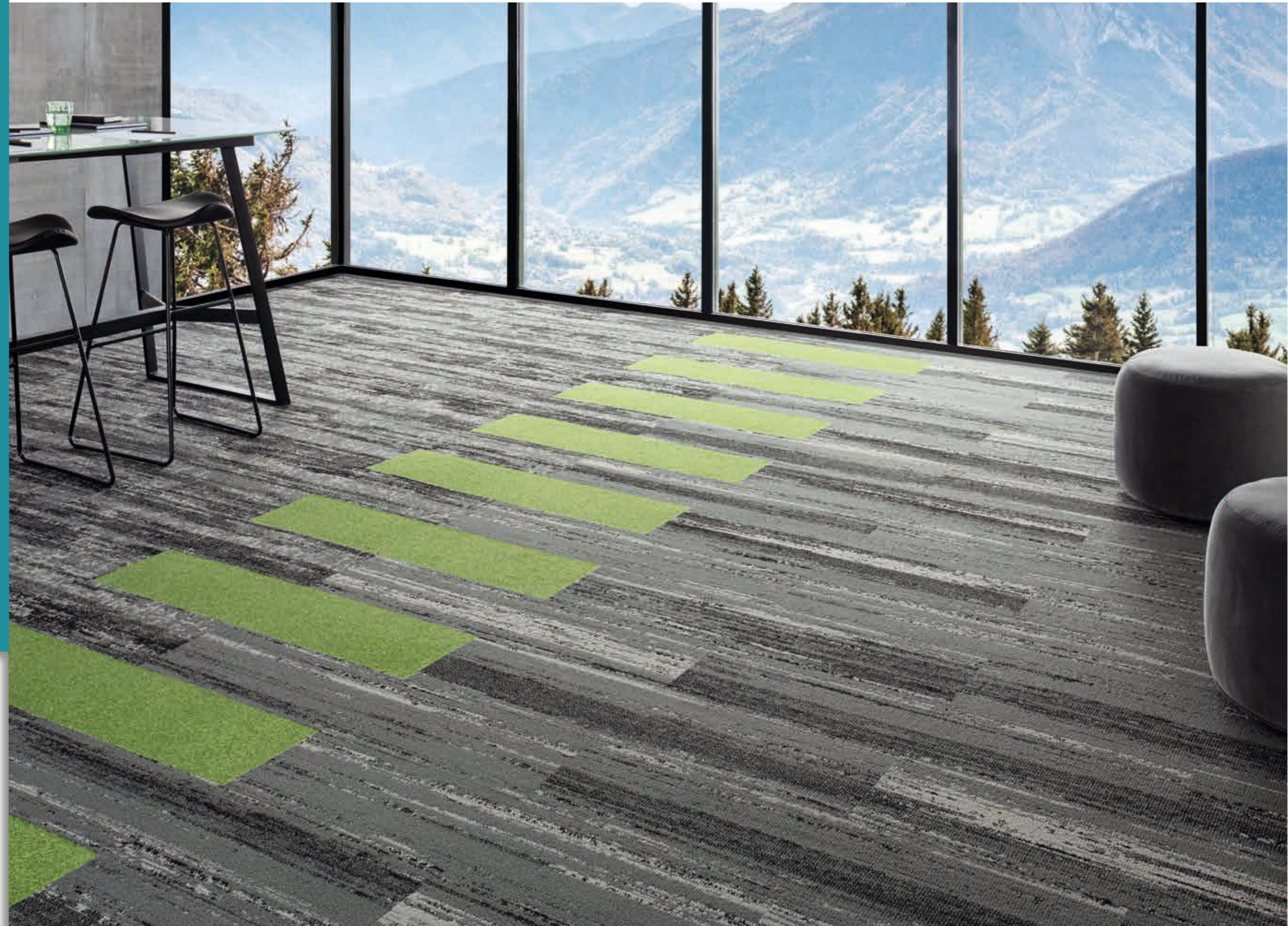
*Color Scale bietet Ihnen Flexibilität beim Ein- und Zusammensetzen der Teppichfliesen und -Planken. Verwenden Sie ein anderes Motiv und heben Sie so Randbereiche hervor oder zeichnen Sie Wege. Setzen Sie auf die verschiedenen Farbtöne mit ein- und demselben Motiv, um mehr oder weniger energiegeladene Bereiche abzugrenzen. Schaffen Sie mit den anderen Teppichböden von Balsan optische Täuschungen durch farbliche Kontraste. Zügeln Sie die Kraft der Color Scale-Muster durch das Hinzufügen von einfarbigen oder in Velours-Qualität gefertigten Teppichfliesen oder -dielen. Wagen Sie mit den speziellen LVT-Böden Rigid Clic acoustic Materialkontraste.*

*Bringen Sie kreative Energie in Ihre Büros!*

SUGGESTIONS VORSCHLÄGE			
COLOR SCALE Matrix	COLOR SCALE UNI BALSAN	COLOR SCALE 2 NUANCES ASSOCIÉES	COLOR SCALE LVT SYMBIANCE
Matrix + COLOR SCALE Matrix Links	+ UNI BALSAN plain / einfarbig	2 matching shades Kombination von 2 Farbtönen	LVT SYMBIANCE



## COLOR SCALE

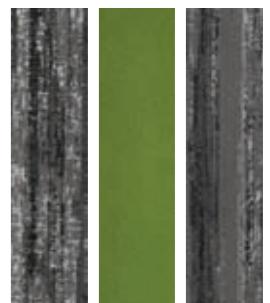
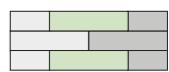
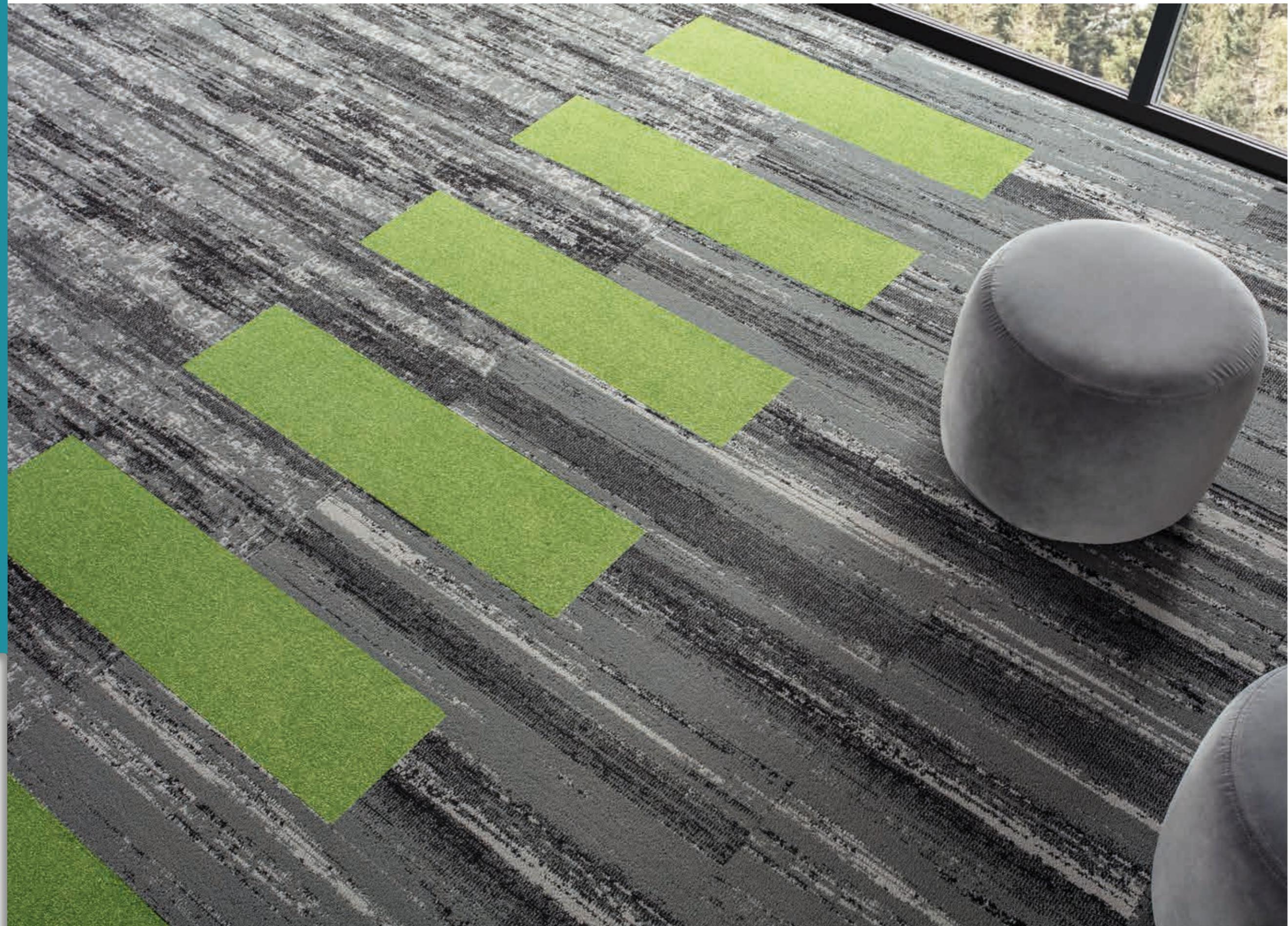


Genius 960   Bolero planks 244   Mind 960

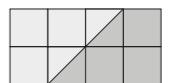
## COMBINAISONS

## COMBINAISONS

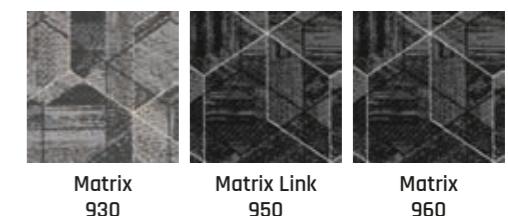
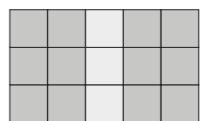
## TECHNICS



Genius 960    Bolero planks 244    Mind 960

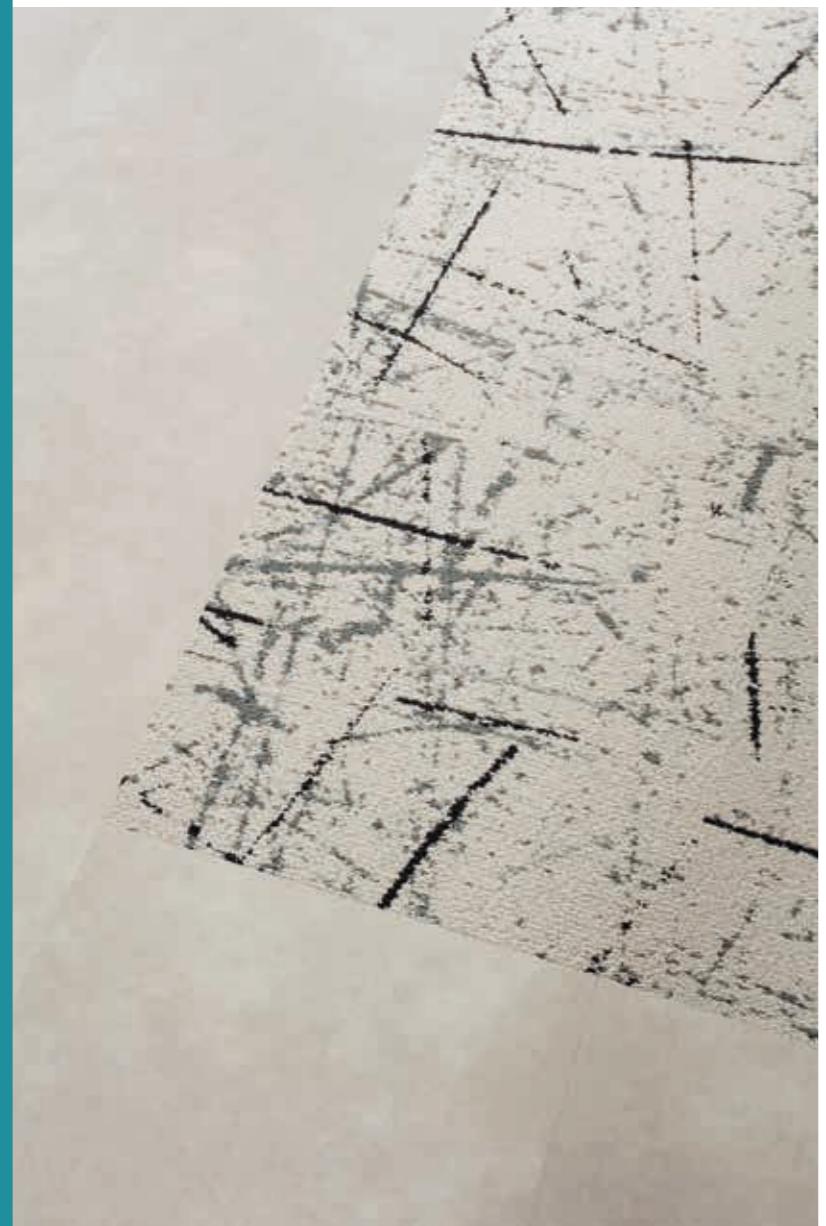
Matrix  
960Matrix  
930

## COLOR SCALE



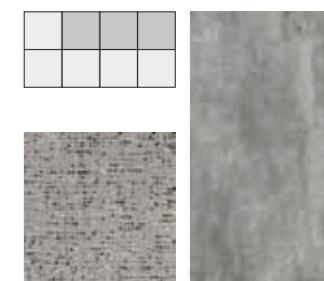


LVT Symbiance  
Rigid Clic  
Acoustic  
610



Crazy  
620

LVT Symbiance  
Rigid Clic  
Acoustic  
610



Signal  
930

LVT Symbiance  
Rigid Clic  
Acoustic  
940

# Le fil recyclé Color Scale

RECYCLED COLOR SCALE YARN / DAS RECYCLETE GARN COLOR SCALE



**FullColors**  
CORE SYSTEM

**RÉSISTANCE.** Tous les revêtements de la collection Color Scale sont composés d'une fibre Polyamide teinte en masse. Ils offrent ainsi une résistance optimale à la décoloration, aux taches inopportunnes et aux produits d'entretien, même les plus agressifs.

**DURABILITY.** All of the Color Scale collection finishes are made of solution-dyed nylon (SDN). This means they are highly resistant to light, stains and cleaning products, even the most aggressive ones.

**STRAPAZIERFÄHIGKEIT.** Alle Bodenbeläge der Kollektion Color Scale sind mit durchgefärbten Polyamid-fasern gefertigt. Sie zeichnen sich daher durch eine optimale Lichtbeständigkeit aus, sind fleckenunempfindlich und selbst gegen die aggressivsten Reinigungsmittel beständig.



Ce nouveau fil recyclé présente tous les atouts suivants :

- fil innovant intégrant 75% de contenus recyclés
- réduction de l'utilisation de matériaux vierges
- réduction des émissions de CO<sub>2</sub> de 37 % de CO<sub>2</sub> eq/kg par rapport aux fils fabriqués à partir de ressources fossiles
- 100% recyclable => économie circulaire

The benefits of this new recycled yarn are the following:

- designed and innovative yarn with recycled content : 75%
- reduction of the use of virgin materials
- reduction of the CO<sub>2</sub> emissions of 37% of CO<sub>2</sub> eq./kg compared to the fossil based yarns.
- remaining 100% recyclable => circular economy

Dieses neue recyclete Garn bietet folgende Vorteile :

- innovatives und aufwändig verarbeitetes Garn, zu 75 % aus recycelten Materialien
- Verringerung des Anteils neu produzierter Materialien
- Verringerung der CO<sub>2</sub>-Emissionen: 37% weniger CO<sub>2</sub> eq./kg ausgestoßen als mit Garn aus fossilen Rohstoffen.
- zu 100 % recyclebar => Kreislaufwirtschaft



# Technologie CYP-Colorpoint

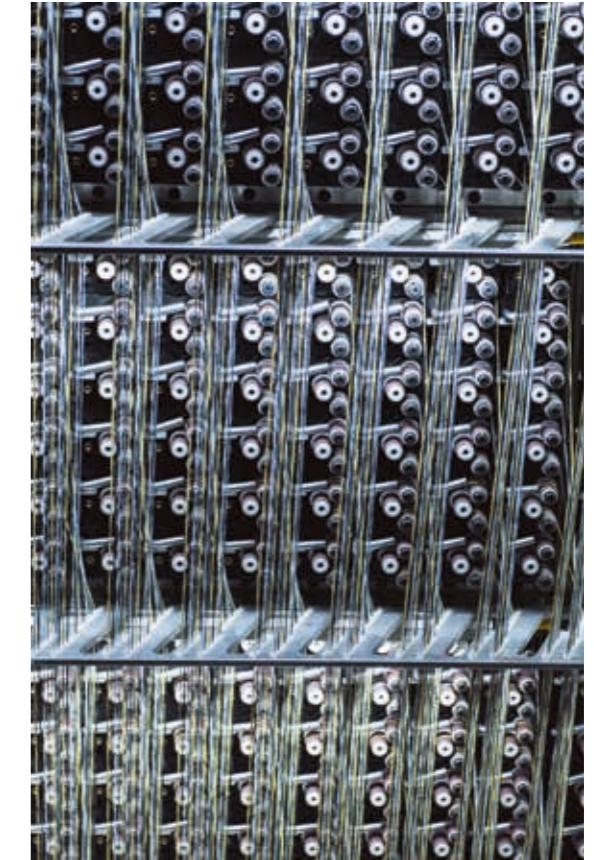
CYP-COLORPOINT TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE

**CYP Colorpoint**

COMPUTER YARN PLACEMENT

**INNOVATION.** Cette nouvelle technologie de tuft dans l'univers des revêtements textiles permet de réaliser des motifs sophistiqués aussi élaborés que de la broderie. Le système CYP-Colorpoint utilise jusqu'à quatre couleurs de fil et offre une très grande précision dans les détails. Sa surface présente une couverture complète des boucles, offrant une texture non directionnelle. D'une grande créativité, la collection Color Scale se distingue également par son extrême finesse et sa robustesse exceptionnelle.

**INNOVATION.** This new tuft technology in the world of textile coverings allows sophisticated motifs to be created that are as elaborate as embroidery. The CYP-Colorpoint system uses up to four yarn colours and offers very high precision in terms of details. Its surface area presents a complete covering of loops, providing a non-directional texture. The highly creative Color Scale collection also stands out thanks to its extreme delicacy and exceptional robustness.



**INNOVATION.** Mit der neuen Tuft-Technik im Bereich der textilen Bodenbeläge können aufwendige Motive hergestellt werden, die genau wie Spitzenstoffe gearbeitet sind. Das CYP-Colorpoint System verwendet Fäden in bis zu vier Farben und bietet eine sehr große Detailgenauigkeit. Die gesamte Oberfläche besteht aus Schlingen und weist somit eine richtungslose Struktur auf. Die äußerst kreative Kollektion Color Scale zeichnet sich neben einem extremen Weichheitsgefühl durch eine außergewöhnliche Strapazierfähigkeit aus.



50 x 50

# Performances acoustiques

ACOUSTIC PERFORMANCE / AKUSTISCHE LEISTUNG

Dans les espaces de travail, la nuisance sonore peut porter atteinte à la qualité de vie et à la faculté de concentration. Grâce à sa sous-couche NRB (Noise Reduction Backing), la collection Color Scale offre un confort acoustique remarquable, avec une capacité d'absorption très performante des bruits d'impact, mais aussi des bruits aériens, comme les sonneries de téléphone.

*Noise disturbance in the workplace has a major negative impact on quality of life and concentration levels. Thanks to its noise reduction backing (NRB), the Color Scale collection affords outstanding acoustic comfort and boasts a high capacity to absorb impact noises as well as airborne noises, such as ringing telephones.*

*Lärmbelastung am Arbeitsplatz kann die Lebensqualität und die Konzentrationsfähigkeit beeinträchtigen. Dank ihrer NRB-Dämmunterlage (Noise Reduction Backing) bietet die Color Scale-Kollektion einen bemerkenswerten akustischen Komfort, wobei sowohl Trittschall als auch Luftschall (z. B. Telefonklingeln) wirkungsvoll absorbiert werden.*

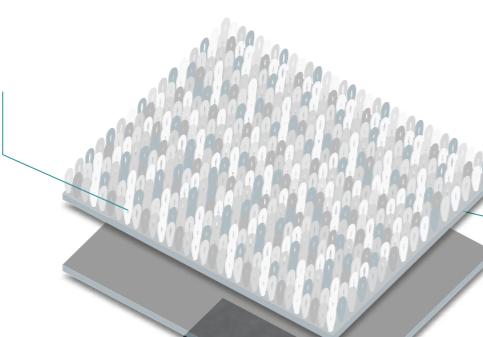
## LA SOUS-COUCHE BALSAN NRB

NOISE REDUCTION BACKING / SCHALLISOLIERENDER TEPPICHRÜCKEN

**Tuft**  
couche textile  
**100% polyamide teint masse**  
75% recyclé

Pile Construction Tufted  
100% Solution Dyed nylon textile Layer  
75% recycled  
Tuft-Textilschicht  
100% Düsengefärbtes Polyamid-Filz  
75% recycelt

**Feutre**  
300 g/m<sup>2</sup>  
≥ 90% bouteilles de recyclées  
PET Felt 300 g/m<sup>2</sup> ≥ 90% of recycled post-consumer plastic bottles  
Filz 300g/m<sup>2</sup> ≥ 90% recycelte Flaschen



**Premier dossier**  
polyester PET  
+ Precoat  
(latex et carbonate de calcium)  
**Primary backing polyester PET**  
+ Precoat (latex and calcium carbonate)  
Erstrücken Polyester PET  
+Precoat (Latex und Kalziumkarbonat)

**Couche stabilisante**  
Stabilising layer  
Stütz schicht

$\alpha_w = 0,35$

**Réduction du bruit d'impact**  
Impact noise reduction  
Trittschallminderung

**Meilleure absorption**  
Better sound absorption  
Bessere Absorption  
 $\text{Alpha}_w = \text{gain de}/\text{of} + 0,35$

**Meilleur confort de marche**  
Better underfoot comfort  
Höherer Gehkomfort

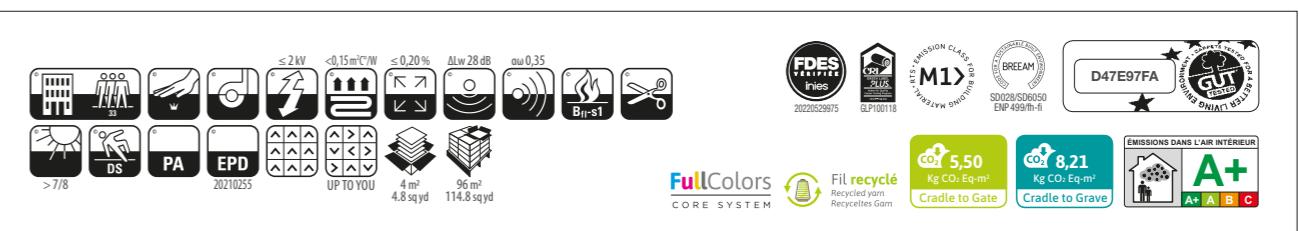
**Facilité de découpe**  
Easy to cut  
Einfaches Zuschneiden

**Grande stabilité dimensionnelle**  
High dimensional stability  
Große Formbeständigkeit

**Disponible au carton**  
Available in boxed cartons  
Im Karton verpackt erhältlich

# DALLES / TILES / TEPPICHLIESEN

CRAZY, MATRIX, MATRIX LINK, SIGNAL &amp; STIMULI



<b>NATURE / NATURE / NATUR</b>	Dalle plombante amovible	Loose-laid carpet tile	Lose verlegte SL-Fliese
<b>STRUCTURE / CONSTRUCTION / STRUKTUR</b>	Dalle à velours bouclé texturé – Technologie CYP-Colorpoint	Textured loop pile carpet tile - CYP-Colorpoint Technology	Getuftete, texturierte Schlingenflor-Teppichfliese CYP-Colorpoint Technologie
<b>COMPOSITION / PILE MATERIAL / POLMATERIAL</b>	100% Polyamide teint masse 75% de contenu recyclé	100% solution dyed nylon 75% with recycled content	100% PA Düsen gefärbt 75% aus recycelten Materialen
<b>POIDS DE VELOURS / POIDS VELOURS UTILE</b> PILE WEIGHT / SURFACE PILE WEIGHT POLEINSATZGEWICHT / NUTZSCHICHTGEWICHT NF ISO 8543	500 g/m <sup>2</sup> / 220 g/m <sup>2</sup>	500 g/m <sup>2</sup> / 220 g/m <sup>2</sup> 14,7 oz/sq yd / 6,5 oz/sq yd	500 g/m <sup>2</sup> / 220 g/m <sup>2</sup>
<b>POIDS TOTAL / TOTAL WEIGHT /</b> GESAMTGEWICHT / NUTZSCHICHTGEWICHT NF ISO 8543	4065 g/m <sup>2</sup>	4065 g/m <sup>2</sup> 119,9 oz/sq yd	4065 g/m <sup>2</sup>
<b>ÉPAISSEUR TOTALE / TOTAL THICKNESS /</b> GESAMTDICKE / NUTZSCHICHT NF ISO 1765	9,2 mm	9,2 mm 0,362"	9,2 mm
<b>HAUTEUR DU VELOURS / PILE HEIGHT /</b> POLHÖHE / NUTZSCHICHT NF ISO 1766	3,4 mm	3,4 mm 0,134"	3,4 mm
<b>JAUGE - SERRAGE (POINTS) - DENSITÉ /</b> GAUGE - ROWS (POINTS) - TUFTS / TEILUNG - STICHE (PUNKTE) - NOPPENZAHL NF ISO 1763	1/10 - 38 p - 150100 p/m <sup>2</sup>	1/10 - 38 p - 150100 p/m <sup>2</sup> 1/10, 9,7 SPI - 125503 sti/sq yd	1/10 - 38 p - 150100 p/m <sup>2</sup>
<b>ENVERS / BACKING / RÜCKENAUSSTATTUNG</b>	Noise Reduction Backing (NRB)	Noise Reduction Backing (NRB)	Noise Reduction Backing (NRB)
<b>COMPORTEMENT AU FEU /</b> FIRE RESISTANCE / BRENNVERHALTEN	Bfl-s1 Libre sur ciment	Bfl-s1 Free-floating on concrete	Bfl-s1 Schwimmend auf Zement
<b>CLASSEMENT /</b> WEAR CLASSIFICATION / BEANSPRUCHUNG	Classe 33 PRODIS No D47E97FA	Classe 33 PRODIS No D47E97FA	Classe 33 PRODIS No D47E97FA
<b>LEED® / LEED® / LEED®</b>	Ce produit va contribuer à gagner des points dans le cadre du Leed version 4 et répondre aux exigences relatives à la qualité des environnements intérieurs : Matériaux à faible émission.	This product can help you earn points within the framework of Leed version 4 and meet the requirements regarding indoor environmental quality: Low-emitting materials.	Dieses Produkt trägt dazu bei, Punkte im Rahmen des Leed-Programms Version 4 zu sammeln und die Anforderungen hinsichtlich der Innenraumqualität zu erfüllen: Materialien mit geringen Emissionen.
<b>HQE® / HQE® / HQE®</b>	Ce produit répond parfaitement à 8 des 14 cibles.	This product meets perfectly 8 from 14 targets.	Dieses Produkt erfüllt 8 von den 14 Zielen.
<b>ISOLATION AUX BRUITS D'IMPACTS /</b> IMPACT SOUND INSULATION / TRITTSCHALLDÄMMUNG NF EN ISO 140-8	ΔLw 28 dB	ΔLw 28 dB	ΔLw 28 dB
<b>ABSORPTION AUX BRUITS AÉRIENS /</b> SOUND ABSORPTION / SCHALLABSORPTIONSGRAD NF EN ISO 11654	$\alpha_w$ , 0,35 f/Hz 125 250 500 1000 2000 4000 as -0,01 0,08 0,39 0,33 0,43 0,49	$\alpha_w$ , 0,35 f/Hz 125 250 500 1000 2000 4000 as -0,01 0,08 0,39 0,33 0,43 0,49	$\alpha_w$ , 0,35 f/Hz 125 250 500 1000 2000 4000 as -0,01 0,08 0,39 0,33 0,43 0,49
<b>POSE / ENTRETIEN / TRAITEMENT /</b> LAYING / CLEANING / TREATMENT VERLEGEHINWEIS / REINIGUNG / BEHANDLUNG	www.balsan.com	www.balsan.com	www.balsan.com



Green Spirit  
by Balsan





25 x 100

# LAMES / PLANKS / PLANKEN

## MIND & GENIUS



<b>NATURE / NATURE / NATUR</b>	Lame plombante amovible	Loose-lay carpet planks	Lose verlegte SL-Teppichplanken
<b>STRUCTURE / CONSTRUCTION / STRUKTUR</b>	Lame à velours bouclé texturé - Technologie CYP-Colorpoint	Textured loop pile carpet plank - CYP-Colorpoint Technology	Getuftete, texturierte Schlingenflor-Teppichplanke CYP-Colorpoint Technologie
<b>COMPOSITION / PILE MATERIAL / POLMATERIAL</b>	100% Polyamide teint masse 75% de contenu recyclé	100% solution dyed nylon 75% with recycled content	100% PA Düsen gefärbt 75% aus recycelten Materialen
<b>POIDS DE VELOURS / POIDS VELOURS UTILE</b> <i>PILE WEIGHT / SURFACE PILE WEIGHT</i> <i>POLEINSATZGEWICHT / NUTZSCHICHTGEWICHT</i> <b>NF ISO 8543</b>	550 g/m <sup>2</sup> / 280 g/m <sup>2</sup>	550 g/m <sup>2</sup> / 280 g/m <sup>2</sup> 16,2 oz/sq yd / 8,3 oz/sq yd	550 g/m <sup>2</sup> / 280 g/m <sup>2</sup>
<b>POIDS TOTAL / TOTAL WEIGHT /</b> <i>GESAMTGEWICHT</i> <b>NF ISO 543</b>	4115 g/m <sup>2</sup>	4115 g/m <sup>2</sup> 121,4 oz/sq yd	4115 g/m <sup>2</sup>
<b>ÉPAISSEUR TOTALE / TOTAL THICKNESS /</b> <i>GESAMTDICKE</i> <b>NF ISO 1765</b>	9,2 mm	9,2 mm 0,362"	9,2 mm
<b>HAUTEUR DU VELOURS / PILE HEIGHT /</b> <i>POLHÖHE</i> <b>NF ISO 1766</b>	3,6 mm	3,6 mm 0,142"	3,6 mm
<b>JAUZE - SERRAGE (POINTS) - DENSITÉ /</b> <i>GAUGE - ROWS (POINTS) - TUFTS /</i> <i>TEILUNG - STICHE (PUNKTE) - NOPPENZAHL</i> <b>NF ISO 1763</b>	1/10 - 38 p - 150 100 p/m <sup>2</sup>	1/10 - 38 p - 150 100 p/m <sup>2</sup> 1/10 - 9,7 SPI - 125503 sti/sq yd	1/10 - 38 p - 150 100 p/m <sup>2</sup>
<b>ENVERS / BACKING / RÜCKENAUSSTATTUNG</b>	Noise Reduction Backing (NRB)	Noise Reduction Backing (NRB)	Noise Reduction Backing (NRB)
<b>COMPORTEMENT AU FEU /</b> <i>FIRE RESISTANCE / BRENNVERHALTEN</i>	Bfl-s1 Libre sur ciment	Bfl-s1 Free-floating on concrete	Bfl-s1 Schwimmend auf Zement
<b>CLASSEMENT /</b> <i>WEAR CLASSIFICATION / BEANSPRUCHUNG</i>	Classe 33 PRODIS No DBC33188	Classe 33 PRODIS No DBC33188	Classe 33 PRODIS No DBC33188
<b>LEED® / LEED® / LEED®</b>	Ce produit va contribuer à gagner des points dans le cadre du Leed version 4 et répondre aux exigences relatives à la qualité des environnements intérieurs : Matériaux à faible émission.	This product can help you earn points within the framework of Leed version 4 and meet the requirements regarding indoor environmental quality: Low-emitting materials.	Dieses Produkt trägt dazu bei, Punkte im Rahmen des Leed-Programms Version 4 zu sammeln und die Anforderungen hinsichtlich der Innenraumqualität zu erfüllen: Materialien mit geringen Emissionen.
<b>HQE® / HQE® / HQE®</b>	Ce produit répond parfaitement à 8 des 14 cibles.	This product meets perfectly 8 from 14 targets.	Dieses Produkt erfüllt 8 von den 14 Zielen.
<b>ISOLATION AUX BRUITS D'IMPACTS /</b> <i>IMPACT SOUND INSULATION /</i> <i>TRITTSCHALLDÄMMUNG</i> <b>NF EN ISO 140-8</b>	ΔLw 30 dB	ΔLw 30 dB	ΔLw 30 dB
<b>ABSORPTION AUX BRUITS AÉRIENS /</b> <i>SOUND ABSORPTION /</i> <i>SCHALLABSORPTIONSGRAD</i> <b>NF EN ISO 11654</b>	aw 0,35 f/Hz 125 250 500 1000 2000 4000 as 0,00 0,07 0,37 0,31 0,41 0,68	aw 0,35 f/Hz 125 250 500 1000 2000 4000 as 0,00 0,07 0,37 0,31 0,41 0,68	aw 0,35 f/Hz 125 250 500 1000 2000 4000 as 0,00 0,07 0,37 0,31 0,41 0,68
<b>POSE / ENTRETIEN / TRAITEMENT /</b> <i>LAYING / CLEANING / TREATMENT</i> <i>VERLEGEHINWEIS / REINIGUNG / BEHANDLUNG</i>	www.balsan.com	www.balsan.com	www.balsan.com



Ce document est fabriqué en impression éco-responsable alliant gestion durable des forêts, encres 100% végétales, énergie solaire et consommation d'eau réduite.

The environmentally friendly printing process used to produce this document involves sustainable forest management, 100% plant-based inks, solar energy and reduced water consumption.

Für die Herstellung dieses Dokuments wurde ein ökologisches Druckverfahren verwendet, wobei nachhaltige Forstwirtschaft, rein pflanzliche Farben, Solarenergie und reduzierter Wasserverbrauch miteinander kombiniert wurden.

Crédits photographiques : Charles Siaux, Atelier Grand Angle, AdobeStock, Shutterstock, Istockphoto, Getty Images.  
Rédaction : Louis Roman • Créditation : Nathalie Dessaux  
Impression : Picking Graphic • Janvier 2023

COLOR  
YOUR  
DREAMS<sup>\*</sup>

**BALSAN**

2, Corbilly  
B.P. 50  
F-36330 ARTHON

**+33 (0)2 54 29 16 00**

**balsan.com**



Designed & Made in France

\*Colorez vos rêves

